

## Dehumidifier



**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

# INSTRUCTION MANUAL

# CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
PRECAUTIONS.....	5
PARTS.....	9
CONTROL PANEL .....	9
OPERATION.....	10
DRAINAGE.....	11
FILTER CLEANING.....	12
MAINTENANCE.....	13
TROUBLESHOOTING.....	14
APPENDIX.....	18

Thank you for choosing this dehumidifier. Please read this instruction manual carefully before installing this appliance. Keep this manual safe for future reference.

Read all instructions carefully before using or repairing this dehumidifier.

The refrigerant used in this dehumidifier is the environmentally friendly hydrocarbon R290, which is odourless and ozone-free.

**Note:** Drawings provided in the manual may differ from the actual appliance, so please refer to the actual appliance for accurate information.

## Safety instructions

### Warning

- Do not use any methods, which are not recommended by the manufacturer, to speed up defrosting or cleaning.
- Store the appliance in a room WITHOUT continuous ignition sources, such as open flames, operating gas appliances or electric heaters.
- Do not puncture or burn the appliance.
- Note that refrigerants may not have an odour.
- Ensure the appliance is installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 2m<sup>2</sup>.
- Do not obstruct any required ventilation openings.
- Only service the appliance as recommended by the manufacturer.
- Store the appliance in a properly ventilated area, where the room size corresponds to the specified operation area.
- Anyone working on breaking into a refrigerant circuit should have a currently valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel should be supervised by someone competent in the use of flammable refrigerants.
- All work affecting safety equipment must be carried out by competent individuals.
- When moving the appliance, be careful to avoid bumping and causing leakage in the refrigeration line.



Flammable material.  
This appliance  
contains R290/  
Propane a  
flammable  
refrigerant



Refer  
operators  
manual



Read  
technical  
manual



Read  
operators  
manual

### Notes:

- This dehumidifier is suitable for indoor use only. Do not use outdoors.
- When installing the dehumidifier, follow local grid interconnection rules and ensure that it is properly grounded. For any questions on electrical installation, refer to the manufacturer's instructions or consult with a professional electrician. If necessary, hire a professional electrician to install it for you.
- Place the appliance on a flat, dry surface. Ensure there is at least 30cm of space between the appliance and surrounding objects (walls, furniture, curtains, etc).

- After the dehumidifier is installed, ensure the power plug is intact and firmly plugged into the power outlet. Place the power cord neatly to prevent someone from tripping over it or pulling it out of the socket.
- Do not put any object into the air inlet and outlet of the dehumidifier. Keep the air inlet and outlet free from obstruction.
- When installing drainage pipes, ensure they are properly connected and are not twisted or bent.
- When moving the appliance, keep it in an upright position.
- Keep the appliance away from gasoline, flammable gas, stoves and other heat sources.
- Do not disassemble, overhaul or modify the appliance on your own. This can cause the machine to malfunction and may harm individuals or property. For damages or failure to the appliance, get the manufacturer or a professional to repair it. Attempting to repair the machine yourself can be dangerous.
- Do not pull the cord to turn off the appliance.
- To prevent water or other liquids from spilling into the air conditioning, do not place cups or other objects on the appliance.
- Do not use insecticide sprays or other flammable substances near the dehumidifier.
- Do not clean this appliance with chemical solvents, such as gasoline or alcohol. To clean the appliance, you must disconnect it from the power supply first, then clean it with a slightly damp cloth. If it is really dirty, scrub the appliance with a mild detergent.
- Under guided supervision, this appliance can be used by children aged eight years and above, provided they understand the potential risks and hazards. Under guided supervision, this appliance can be used with persons with disabilities or persons without experience, provided they understand the potential risks and hazards.
- Damaged supply cords must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel to avoid hazards.
- Install this appliance following national wiring regulations.

#### **Transportation, marking and storage for units**

- **Transport:** Comply with all transport regulations when transporting equipment containing flammable refrigerants.
- **Marking:** Comply with local regulations for marking equipment with signs, which indicate the presence of flammable refrigerants.
- **Disposal:** Comply with national regulations for the safe disposal of equipment containing flammable refrigerants.
- **Storage:** Store equipment following manufacturer's instructions, ensuring safe and effective operation.
- **Storage of packed equipment:** Protect the equipment inside the package from mechanical damage, so it does not leak.



## PRECAUTIONS

### What the signs mean:

#### **Forbidden**

For the safety of you and others, this operation is strictly banned.

#### **Must obey**

For the safety of you and others, follow this operation carefully.

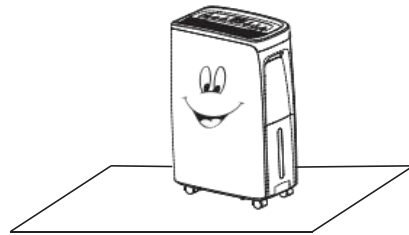
Operate this machine under a power supply of 220-240VAC/50Hz. If the voltage is higher or lower by 10%, the appliance will not work properly and it could burn out the fuse or damage the appliance.

In such cases, a voltage regulator is recommended.

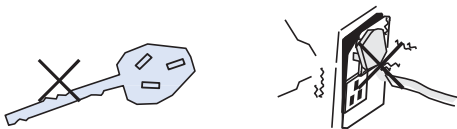
The unit operates within a temperature range of 5-35 °C. Going over this limit will damage the appliance.



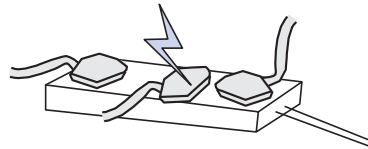
To reduce vibration and noise, keep the appliance upright and on a flat surface.



If there are damages to the power cord or any of the connections, do not use the appliance.



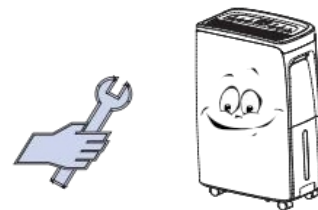
To avoid the risk of fire, electric shock or injury to persons and property, do not use other electrical appliances in the same power outlet as this appliance.



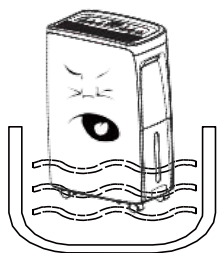
Keep this appliance away from other heat sources and gas appliances.



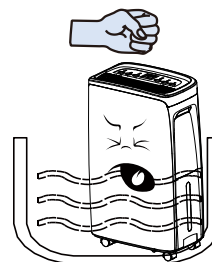
To avoid injury and property damage, this appliance must be repaired by the manufacturer or professional personnel.



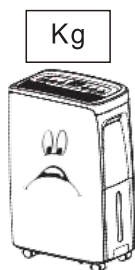
To prevent an electric shock, do not submerge this appliance in water.



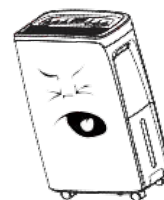
This appliance is for household use only. Do not use for any other purposes.



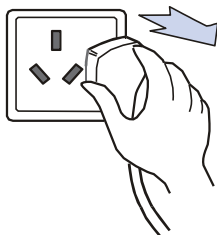
Do not place anything on top of the appliance.



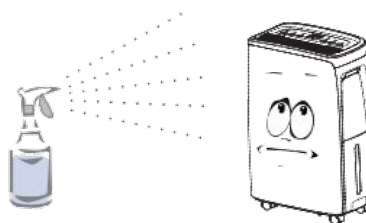
To avoid water leaking from the tank, do not tilt the appliance.



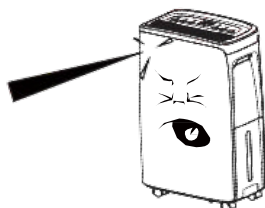
When not in use for long periods, unplug the appliance.



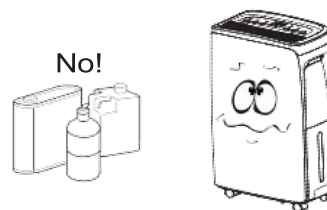
Do not use insecticidal sprays or other flammable substances near this unit.



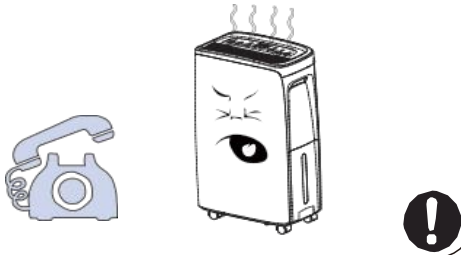
Do not scratch the appliance with sharp objects.



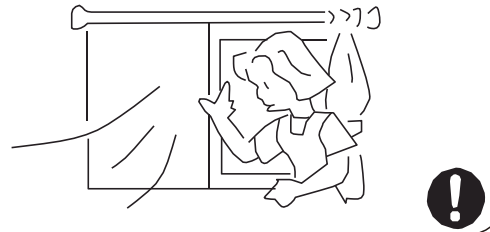
Do not wipe the unit with chemical solvents such as benzene, gasoline, alcohol, etc. If the body is dirty, please use a neutral detergent to wipe clean.



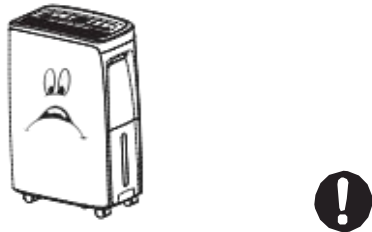
If an abnormality occurs (e.g. a burning smell or smoke appearing), turn off and unplug the appliance. Contact a specialist for service.



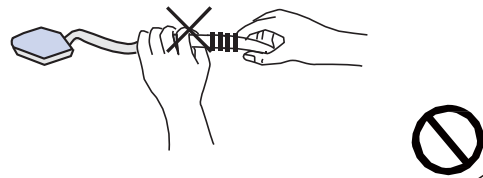
If you use the appliance next to a gas appliance for long periods, keep the windows open for ventilation.



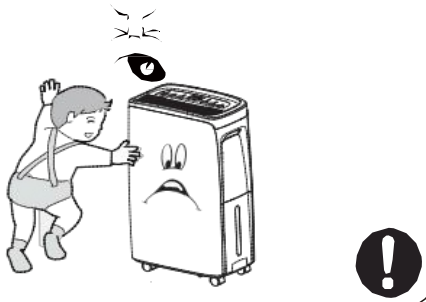
If you are not going to use the appliance for long periods, place the appliance in 'Dry' mode to prevent mould.



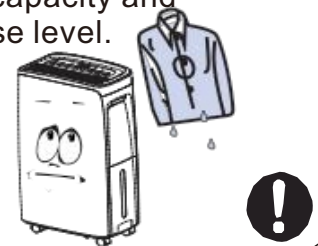
Do not pull, twist or hang and clip objects to the power cord.



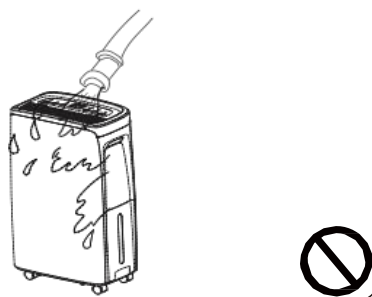
Keep children away from this unit.



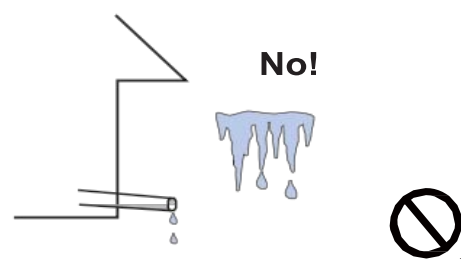
Keep curtains, clothes, towels and other objects away from the appliance, so the air outlet does not get obstructed, which reduces the dehumidification capacity and increases the noise level.



Never rinse the appliance with water.

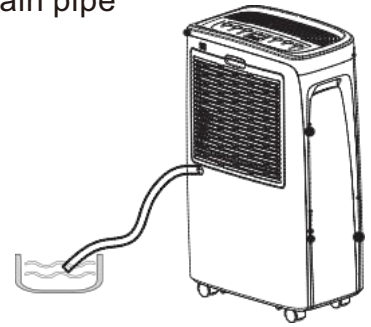


Do not expose the continuous drain pipes to the outdoors, especially in the winter.

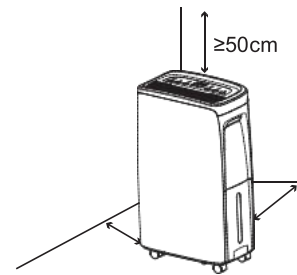


**NOTE**

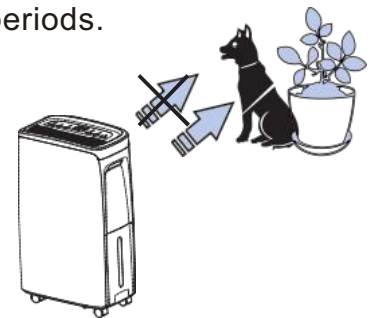
When using the continuous drainage function, ensure the drain pipe is lower than the drain port to avoid water leakage



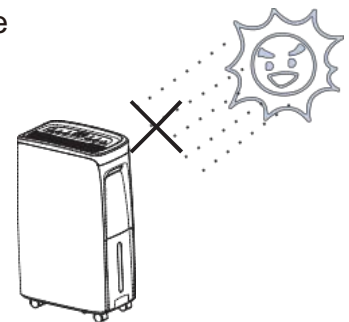
Keep the appliance at least 30cm away from walls and other objects.

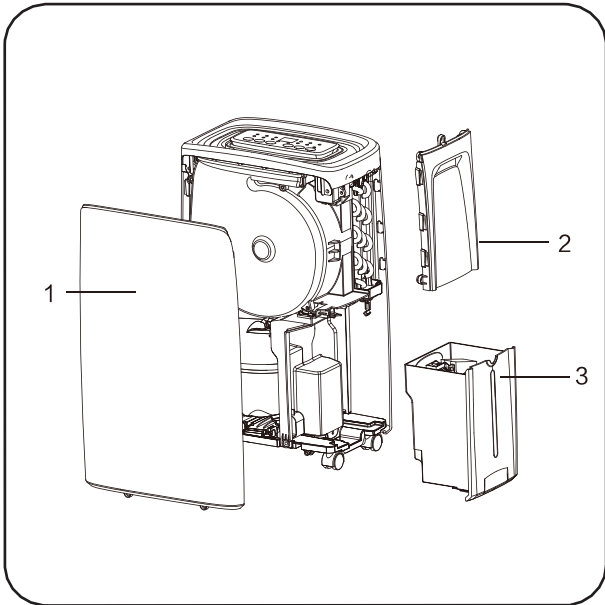


Never point the appliance towards pets and plants for long periods.



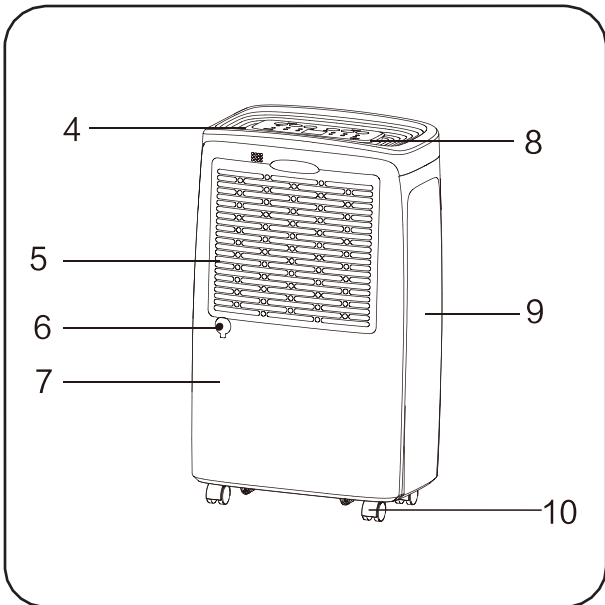
Keep this appliance out of direct sunlight, as this will lower the dehumidification efficiency.





### Product parts

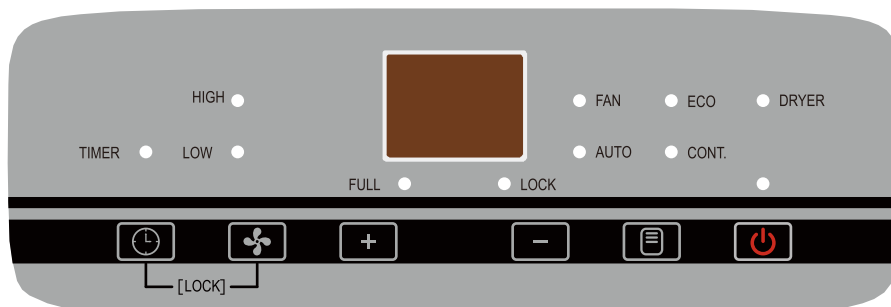
1. Front shell
2. Right side panel
3. Water tank
4. Control panel
5. Filter
6. Continuous drain port
7. Rear shell
8. Air outlet
9. Left side panel
10. Caster



### NOTE:

All the pictures in the manual are for explanatory purposes only. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same.

### CONTROL PANEL

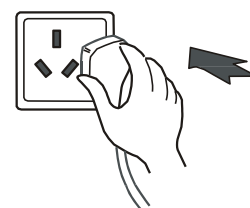


## BUTTONS

- **POWER:** In standby mode, press the 'Power' button to turn on the machine. The power indicator will turn green. Press again to turn the appliance off. The power indicator will turn red.
- **MODES:** Fan, Eco, Dryer, Auto and Cont. (Dehumidification).
- **DOWN:** Reduce the humidity or timing.
- **UP:** Increase the humidity or timing.
- **FAN:** The fan runs at a high or low speed.
- **TIMER:** Set the timer and query timer. Press again to cancel the timer.
- **CHILD-LOCK:** Press 'TIMER' and 'SPEED' simultaneously to start and stop the child-lock function.

## OPERATIONS

Ensure the unit's power matches the local power grid.



## MODES

### FAN MODE

Under this mode:

- The compressor will not work.
- The fan works at a low speed by default for ventilation only. The speed is adjustable.
- You can not set the humidity level.
- The ambient humidity level (30-90%RH) will show on the display panel.

### ECO MODE

Under this mode:

- The default humidity level is Rh60%.
- If the ambient humidity is equal to or greater than 60%, the unit will function as a dehumidifier. The fan speed cannot be adjusted.
- If the ambient humidity is less than 60%, the unit will function as a fan. The fan speed is cannot be adjusted.
- The humidity level cannot be adjusted.

### DRY MODE

Under this mode:

- The compressor will work continuously. The fan runs at a high speed, regardless of room humidity.
- The compressor has a three-minute delay protection function.
- Fan speed and humidity level cannot be adjusted.
- Ambient level (30-90%RH) will show on the display panel.

### AUTO MODE

Under this mode:

- If the ambient humidity is equal to or greater than 70%, the appliance will operate as a strong dehumidifier. The fan speed cannot be adjusted.
- If the ambient humidity is between 50-70%, the unit will operate as a weak dehumidifier. The fan speed cannot be adjusted.
- If the ambient humidity is less than 50%, the unit will work in fan mode at low speed. The fan speed cannot be adjusted.

- The ambient humidity level (30-90%RH) will show on the display panel. The humidity cannot be adjusted.

## **DEHUMIDIFICATION MODE**

Under this mode:

- The appliance will work to reduce humidity when turned on for the first time or selected through mode conversion.
- The fan speed is set to high by default.
- You can adjust the humidity level (within the range of 35-85% by pressing the UP and DOWN buttons).

## **FUNCTIONS**

### **ANTI-MILDEW FUNCTION**

When turning the appliance off, if the machine is not in fan mode, pressing the power button will cause the machine to continue running for one minute before shutting down. This is not a malfunction.

### **TIMER FUNCTION**

To use this function, press the 'TIMER' button. This function will automatically turn the appliance off while running. It can also automatically turn the appliance on while on standby.

Set a timer between 1-24 hours by pressing the 'UP' or 'DOWN' buttons, which increases/decreases the time by one hour.

### **CHILD-LOCK FUNCTION**

Press the 'TIMER' and 'SPEED' buttons simultaneously to activate the child lock. The indicator will light and no buttons will work. To turn off the function, press 'TIMER' and 'SPEED' again.

### **WATER FULL ALARM**

When the water tank is full:

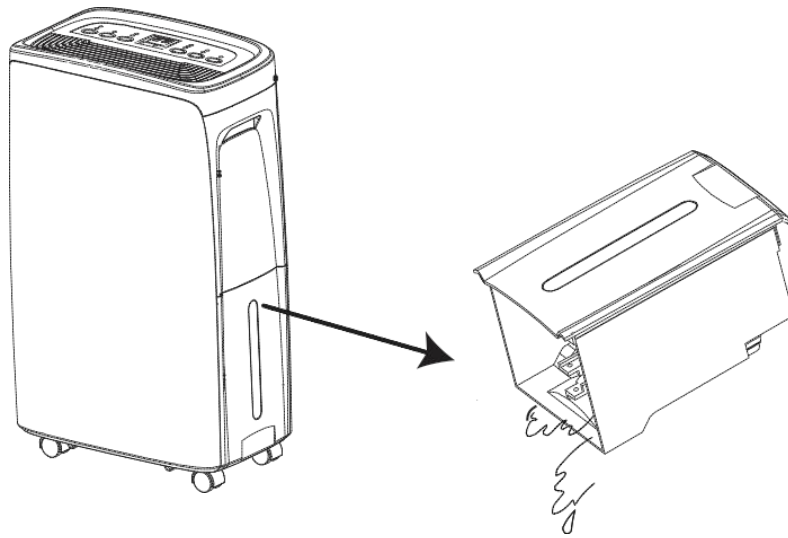
- The sign will flash and the buzzer will make a sound.
- The tank should be drained and put back into place, so the appliance can operate normally.

**NOTE:** If you set the humidity above the ambient humidity, the dehumidifier will not work.

### **DRAINAGE**

To manually drain the tank:

- Place your finger in the depression of the tank and gently remove it to avoid leakage.
- Pour out the water, then put the tank back and restart the appliance.



**NOTE:**

Ensure the tank cover is tight and the floater rotates properly, then push the tank into its correct place.

For continuous drainage:

- Connect a continuous drainage pipe (inner diameter: 10mm).
  - This pipe does not come with the appliance. Purchase it separately.
- This is ideal if you do not want to drain the tank frequently.

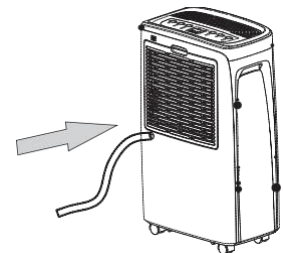
**Step 1**

As shown in the picture, find the drain port and pull out the rubber plug.



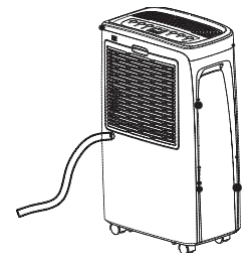
**Step 2**

Firmly connect the drain pipe to the drain port.



**Step 3**

Before use, ensure the water pipe is firmly connected to avoid water leakage.



**FILTER CLEANING**

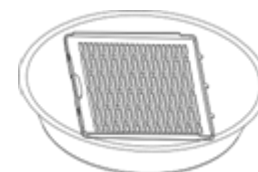
Note: The machine has a removable and washable filter. Remove the filter, put it in water to clean or rinse, then place it back. We recommend cleaning at least once every two weeks.



If the filter is only slightly dirty, it can be cleaned with a vacuum cleaner.



If the filter is very dirty, wash with water, ensuring the temperature does not exceed 40°C.



**Note:** The filter needs to dry naturally to prevent deformation. Never use a dryer. Keep the filter away from alcohol, gasoline, benzene and other chemical solvents.

## MAINTENANCE

1. Before cleaning and maintenance, unplug the appliance to avoid electric shock.
2. If not in use for long periods, unplug the appliance.
3. Do not use alcohol, gasoline, benzene and other chemical solvents to clean the appliance.

### Cleaning the appliance:

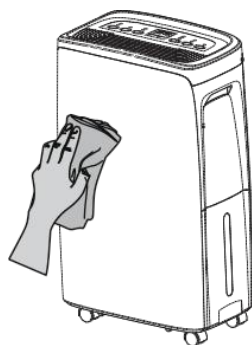
For cleaning the water tank, use cold or warm water to rinse out any remaining water to prevent mould. If the appliance is dirty, use a mild detergent to clean it.

### Nylon filter cleaning

The filter should be cleaned once every two weeks, using water that does not exceed 40°C.

### Storage

After drained and cleaned, place the power cord in the water tank. Pack the unit inside a plastic bag to avoid dust and other debris.



## TROUBLESHOOTING

If you have problems with your dehumidifier, check the table below for possible solutions.

Problem	Cause	Solution
The appliance produces hot air.	Dehumidifier's cold air turns hot by absorbing heat in the compressor.	This is normal. No action needed.
The unit does not turn on.	Unit is not connected to the mains.	Connect the unit to the mains.
	Water tank is full. Water tank is not installed correctly.	Ensure the tank is properly installed.
Dehumidification does not work.	The room is already dry and cool.	The dehumidifier's capacity decreases during the dryer seasons.
	The air outlet or intake is blocked.	Clear the outlet or intake.
There is no wind.	Air filter is blocked.	Clean the filter as described in this manual.
The appliance is noisy.	The appliance is tilted or unstable.	Ensure the unit is upright on a flat and stable surface.
	Filter is blocked.	Clean the filter as described in this manual.

### NOTE:

Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself. Improper repairs can cause injury to persons and property damage.

If there is a problem that is not listed or the solution did not work, please contact the manufacturer, its service agent or similarly qualified personnel.

### 1. Information on servicing

Before working on flammable refrigerants, safety checks are necessary to minimise ignition risk. The following precautions must be taken before repairing the refrigerating system:

- To reduce the risk of flammable gas or vapour during work, a controlled procedure must be followed.
- Ensure all maintenance staff and others working in the area are aware of the work being carried out. Avoid working in confined spaces, section off the area around the workspace and ensure conditions within the area are safe.
- To detect potentially flammable atmospheres, check the area with an appropriate refrigerant detector (non-sparking and tightly sealed) before and during work.
- Have appropriate fire extinguishing equipment available if any hot work is being conducted.
- Keep all possible ignition sources, including cigarette smoking, sufficiently far away from the site of installation, repair, removal and disposal, as flammable refrigerant could be released into the surrounding space. Before work, check the area around the

equipment to ensure there are no flammable hazards or ignition risks. 'No Smoking' signs must be displayed in the working area.

- Before breaking into the system or conducting hot work, ensure the area is in the open and properly ventilated, so any released refrigerant can be safely dispersed.
- When changing electrical components, ensure they are fit for purpose and have the correct specification.
- Follow the below maintenance and service guidelines. If in doubt, contact the manufacturer's technical department for assistance.
  - a) Charge size must be appropriate for the room size where refrigerant-containing parts are installed.
  - b) Ventilation machinery and outlets must be functioning properly and not be obstructed.
  - c) If an indirect refrigerating circuit is used, check the secondary circuit for a refrigerant.
  - d) Equipment markings should be visible and legible. Illegible markings and signs must be corrected.
  - e) Refrigeration pipes or components must be installed in a way that minimises exposure to substances, which could be corrosive.
- During repairs and maintenance for electrical components, initial safety checks and inspections must be performed. If there is a fault that could compromise safety, the electrical supply must not be connected until the issue is resolved. If the fault cannot be fixed immediately, an adequate temporary solution should be used - the owner of the equipment must be informed.

Initial safety checks include:

- a) Ensuring capacitors are safely discharged to avoid sparking.
- b) Ensuring no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system.
- c) Ensuring there is continuity of earth bonding.

## **2. Repairs to sealed components**

- 1) When repairing sealed components, all electrical supplies must be disconnected from the equipment before removing sealed covers, etc. If it is necessary to have an electrical supply connected during servicing, then a permanent leak detection must be located at the most critical point to warn of any hazardous situations.
- 2) When working on electrical components, ensure the casing is not altered in any way. This includes damage to cables, an excessive number of connections, terminals not matching original specifications, damage to seals and incorrect fitting of glands. This is to ensure the level of protection is not affected. Ensure the apparatus is mounted securely. Ensure the seals or sealing materials have not deteriorated to the point where they no longer stop flammable gases from getting inside. Replacement parts must match the manufacturer's specifications.

**NOTE:** Using silicon sealant can interfere with some types of leak detection equipment. Components that are intrinsically safe do not need to be isolated before maintenance.

- 3) Repairing intrinsically safe components can be done while they are live in the presence of a flammable atmosphere. However, before applying any permanent inductive or capacitance loads to the circuit, ensure this will not exceed the permitted voltage and current for the equipment in use. Also, ensure the test apparatus is rated correctly. Do not work on non-intrinsically safe components in the presence of a flammable atmosphere.

Only replace components with parts specified by the manufacturer. Non-specified parts could release flammable components into the atmosphere.

4. Keep cabling away from sharp edges, vibrations and excessive pressure. Check for damages and wear and tear to the cabling.
5. Never use sources of ignition (halide torches or other naked flames) to search for refrigerant leaks.
6. It is acceptable to use the following leak detection methods for systems containing flammable refrigerants:
  - Electronic leak detectors: Be aware, the sensitivity of electronic detectors may need to be recalibrated. Ensure the equipment is not a potential source of ignition. Equipment must be calibrated in a refrigerant-free area and set at a percentage of the LFL of the refrigerant, with a maximum of 25% gas.
  - Leak detection fluids: These can be used, but detergents with chlorine should be avoided to prevent corrosion of copper pipework.

If a leak is suspected, all naked flames must be removed and extinguished. If a refrigerant leakage is found that requires brazing, it must be removed from the system or isolated using shut-off valves in a remote part of the system. Oxygen-free nitrogen (OFN) should then be purged through the system before and during the brazing process.

7. When accessing the refrigerant circuit for repairs or any other purpose, it is crucial to follow proper procedures with safety in mind. To ensure the safety of the personnel involved, the following steps must be taken:
  - 1) Remove refrigerant.
  - 2) Purge the circuit with inert gas.
  - 3) Evacuate the circuit.
  - 4) Purge again with inert gas.
  - 5) Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant must be removed and collected in the correct cylinders. The system then needs to be flushed with oxygen-free nitrogen (OFN) until no refrigerant remains. This is done by filling the system with OFN, venting into the atmosphere and repeating until no refrigerant is left. Do not use compressed air or oxygen. This flushing process must be repeated several times and the charge of OFN must be vented into the atmosphere. It is important to make sure the vacuum pump outlet is not near any ignition sources and that there is enough ventilation available. Flushing is crucial before brazing the pipework.

## 8. Charging procedures

When charging a refrigeration system, it is important to follow these additional requirements:

- Use charging equipment that prevents contamination of different refrigerants. Keep hoses or lines as short as possible, minimising the amount of refrigerant they contain.
- Keep cylinders upright.
- Before charging the system with refrigerant, ensure the refrigeration system is properly grounded.
- Label the system after charging is complete (if it wasn't labelled already).
- Be careful not to overfill the refrigeration system. Before charging the system, it should be pressure tested with OFN, ensuring it is safe and leak-free. After charging is complete but before commissioning, the system should be leak tested again. A final follow-up leak test should be conducted before leaving the site.

## 9. Decommissioning

Before performing this procedure, the technician must have a thorough understanding

of the equipment and its specifications. All refrigerants must be recovered safely. Before starting the task, take samples of oil and refrigerant for analysis, in case further examination is needed before reusing the reclaimed refrigerant. It is important to ensure that electrical power is available before beginning the task.

- Become familiar with the equipment and its operation.
- Disconnect the system from the electrical supply.
- Before attempting the procedure, ensure that:
  - a) Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders.
  - b) All personal protective equipment is available and being used correctly.
  - c) The recovery process is supervised at all times by a competent person.
  - d) Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
  - e) Using a pump, remove as much refrigerant as you can from the system.
  - f) If a vacuum is not possible, create a manifold that allows you to remove refrigerant from different parts of the system.
  - g) Before starting the recovery process, ensure the cylinder is placed on the scales.
  - h) Following the manufacturer's instructions, start and operate the recovery machine.
  - i) Do not overfill the cylinders (no more than 80 % of the cylinder's volume).
  - j) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
  - k) Once the cylinders are correctly filled and the process is complete, remove the cylinders and equipment from the site. Ensure all isolation valves on the equipment are closed.
  - l) Do not use recovered refrigerant in another refrigeration system, unless it has been thoroughly cleaned and checked.

## 10. Labelling

Label all equipment stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label must be dated and signed.

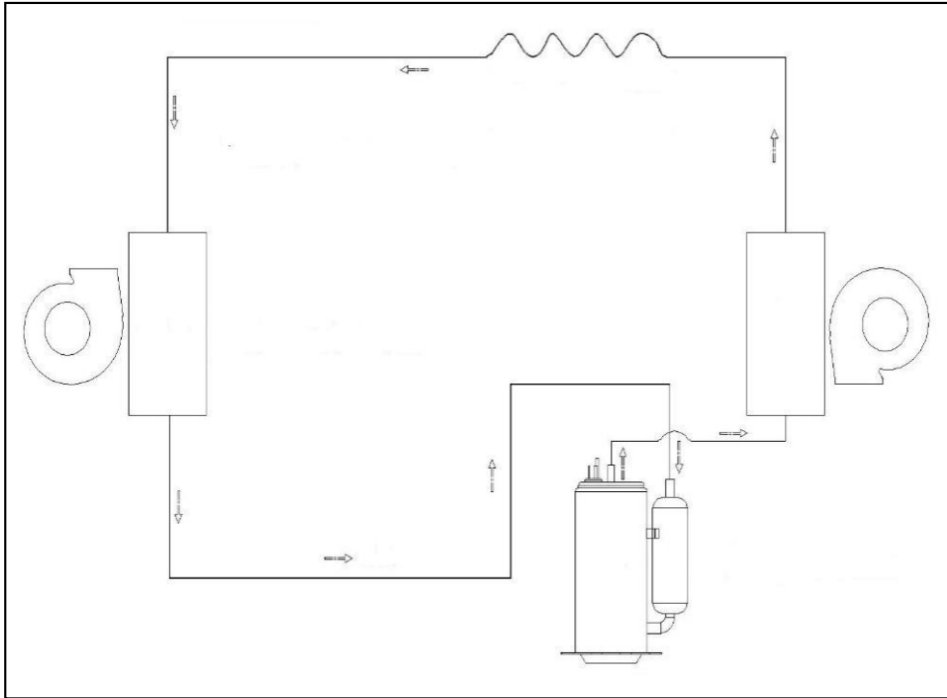
## 11. Recovery

- Ensure refrigerant is removed from a system in a safe manner.
- When transferring refrigerant into cylinders, use appropriate refrigerant recovery cylinders, which are specifically designated for that purpose.
- Ensure you have the correct number of cylinders to hold the total system charge.
- Cylinders must be labelled for the specific refrigerant being recovered. Cylinders must be equipped with a pressure relief valve and working shut-off valves.
- Before recovery, empty cylinders should be evacuated and, if possible, cooled.
- Recovery equipment must be in good working condition, suitable for handling flammable refrigerants. It must come with proper instructions.
- Calibrated weighing skills and hoses with leak-free disconnect couplings must be available and in good condition.
- Before using the recovery machine, ensure it is in good working condition, properly maintained and electrical components are sealed to prevent ignition in case of a refrigerant release.
- If you have any doubts, consult the manufacturer.
- Return the recovered refrigerant to the refrigerant supplier in the appropriate cylinder. A Waste Transfer Note should be arranged accordingly.
- Never mix refrigerants in recovery units or cylinders.

- To remove compressors or compressor oils, ensure they have been properly evacuated to remove any remaining flammable refrigerant from the lubricant. This should be done before returning the compressor to the supplier.
- When draining oil from a system, it must be done safely and following proper procedures.

## APPENDIX

Schematic diagram of the dehumidifier



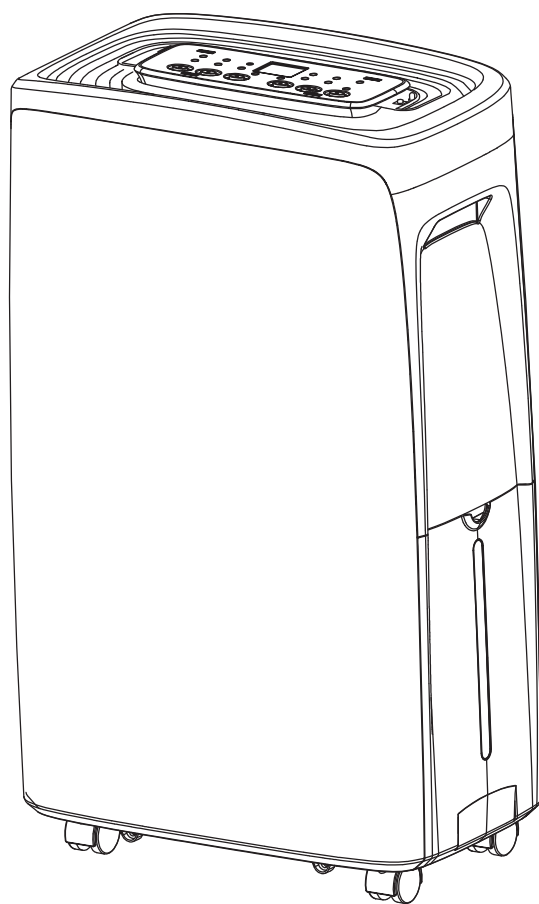
For specific technical parameters of the model, refer to rating label on the product.



**Correct Disposal of this product**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



## **Deshumidificador**



**IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS**

# Manual de instrucciones

## CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	21
PRECAUCIONES.....	23
PARTES DEL PRODUCTO.....	27
PANEL DE CONTROL.....	27
FUNCIONAMIENTO.....	28
DRENAJE.....	29
LIMPIEZA DEL FILTRO.....	30
MANTENIMIENTO.....	31
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	32
APÉNDICE.....	36



Gracias por elegir este deshumidificador. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar este aparato. Guarde este manual para futuras consultas.

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar o reparar este deshumidificador.

El refrigerante utilizado en este deshumidificador es el hidrocarburo ecológico R290, inodoro y libre de ozono.

**Nota:** Los dibujos proporcionados en el manual pueden diferir del aparato real, por lo que debe consultar el aparato real para obtener información precisa.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencia

- No utilice métodos no recomendados por el fabricante para acelerar la descongelación o la limpieza.
- Guarde el aparato en una habitación SIN fuentes de ignición continuas, como llamas abiertas, aparatos de gas en funcionamiento o calefactores eléctricos.
- No perforo ni quemé el aparato.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no tener olor.
- Asegúrese de que el aparato se instala, utiliza y almacena en una habitación con una superficie superior a 2 m<sup>2</sup>.
- No obstruya las aberturas de ventilación necesarias.
- Realice el mantenimiento del aparato únicamente según las recomendaciones del fabricante.
- Store Almacene el aparato en un lugar bien ventilado, donde el tamaño de la habitación se corresponda con el área de funcionamiento especificada.
- Cualquier persona que trabaje en la apertura de un circuito de refrigerante debe disponer de un certificado actualmente válido de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura.
- Las tareas de mantenimiento y reparación que requieran la asistencia de otro personal cualificado deben ser supervisadas por una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Todos los trabajos que afecten a los equipos de seguridad deben ser realizados por personas competentes.
- Al mover el aparato, tenga cuidado para evitar golpes y provocar fugas en la línea de refrigeración.



Material inflamable.  
Este aparato  
contiene  
R290/Propano, un  
refrigerante  
inflamable.



Consulte el  
manual del  
operador



Lea el  
manual  
técnico



Lea el manual  
del operador

### Notas:

- Este deshumidificador es adecuado sólo para uso en interiores. No lo utilice al aire libre.

- Cuando instale el deshumidificador, siga las normas locales de interconexión a la red y asegúrese de que está correctamente conectado a tierra. Para cualquier duda sobre la instalación eléctrica, consulte las instrucciones del fabricante o a un electricista profesional. Si es necesario, contrate a un electricista profesional para que se lo instale.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca. Asegúrese de que haya al menos 30 cm de espacio entre el aparato y los objetos circundantes (paredes, muebles, cortinas, etc.).
- Una vez instalado el deshumidificador, asegúrese de que el enchufe esté intacto y firmemente conectado a la toma de corriente. Coloque el cable de alimentación de forma ordenada para evitar que alguien tropiece con él o lo saque de la toma de corriente.
- No coloque ningún objeto en la entrada y salida de aire del deshumidificador. Mantenga la entrada y la salida de aire libres de obstrucciones.
- Cuando instale los tubos de desagüe, asegúrese de que estén bien conectados y de que no estén retorcidos ni doblados.
- Mantenga el aparato en posición vertical cuando lo mueva.
- Mantenga el aparato alejado de gasolina, gas inflamable, estufas y otras fuentes de calor.
- No desmonte, revise ni modifique el aparato por su cuenta. Esto puede provocar un mal funcionamiento del aparato y causar daños personales o materiales. En caso de daños o averías en el aparato, acuda al fabricante o a un profesional para que lo repare. Intentar reparar la máquina usted mismo puede ser peligroso.
- No tire del cable para apagar el aparato.
- Para evitar que el agua u otros líquidos se derramen en el aire acondicionado, no coloque tazas ni otros objetos sobre el aparato.
- No utilice insecticidas en aerosol ni otras sustancias inflamables cerca del deshumidificador.
- No limpie este aparato con disolventes químicos, como gasolina o alcohol. Para limpiar el aparato, desconéctelo primero de la red eléctrica y, a continuación, límpielo con un paño ligeramente humedecido. Si está muy sucio, frótelo con un detergente suave.
- Bajo supervisión guiada, este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años, siempre que comprendan los riesgos y peligros potenciales. Bajo supervisión, este aparato puede ser utilizado por personas discapacitadas o sin experiencia, siempre que comprendan los riesgos y peligros potenciales.
- Los cables de alimentación dañados deben ser sustituidos por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado similar para evitar riesgos.
- Instale este aparato siguiendo la normativa nacional sobre cableado.

### **Transporte, marcado y almacenamiento de las unidades**

- **Transporte:** Cumpla todas las normas de transporte cuando transporte equipos que contengan refrigerantes inflamables.
- **Marcado:** Cumpla la normativa local para marcar los equipos con señales que indiquen la presencia de refrigerantes inflamables.
- **Eliminación:** Cumplir la normativa nacional para la eliminación segura de equipos que contengan refrigerantes inflamables.
- **Almacenamiento:** Almacenar los equipos siguiendo las instrucciones del fabricante, garantizando un funcionamiento seguro y eficaz.
- **Almacenamiento de equipos embalados:** Proteger el equipo dentro del embalaje de daños mecánicos, para que no tenga fugas.

## PRECAUCIONES


Qué significan los signos:


 **Prohibido**

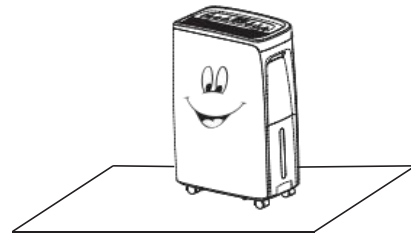
Por su seguridad y la de los demás, esta operación está terminantemente prohibida.


 **Debe obedecerse**

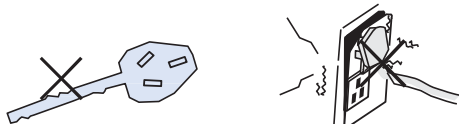
Por su seguridad y la de los demás, siga cuidadosamente esta operación.


Utilice esta máquina con una fuente de alimentación de 220-240VAC/50Hz. Si el voltaje es superior o inferior en un 10%, el aparato no funcionará correctamente y podría quemar el fusible o dañar el aparato. En tales casos, se recomienda utilizar un regulador de tensión. El aparato funciona dentro de un margen de temperatura de 5-35°C. Sobrepasar este límite dañará el aparato. 

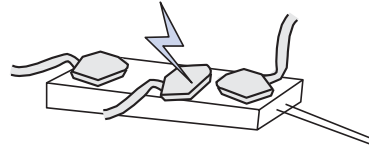
Para reducir las vibraciones y el ruido, mantenga el aparato en posición vertical y sobre una superficie plana. 




Si el cable de alimentación o alguna de las conexiones presentan daños, no utilice el aparato. 




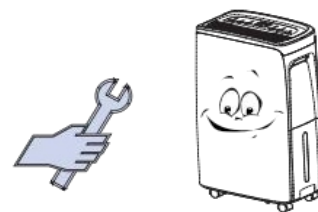
Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales y materiales, no utilice otros aparatos eléctricos en la misma toma de corriente que este aparato. 



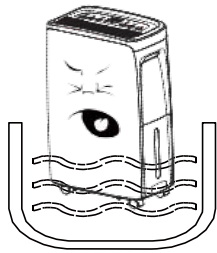
Mantenga este aparato alejado de otras fuentes de calor y de aparatos de gas. 



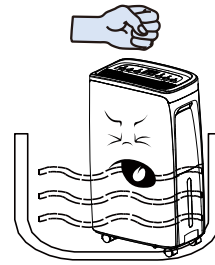
Para evitar lesiones y daños materiales, este aparato debe ser reparado por el fabricante o por personal profesional. 



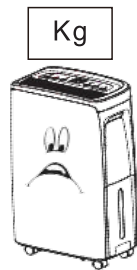
Para evitar una descarga eléctrica, no sumerja este aparato en agua.



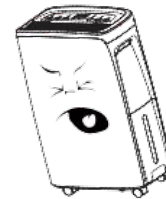
Este aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines.



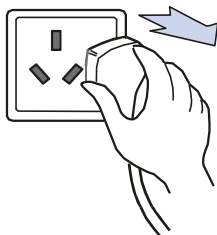
No coloque nada encima del aparato.



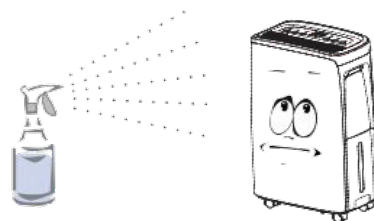
Para evitar fugas de agua del depósito, no incline el aparato.



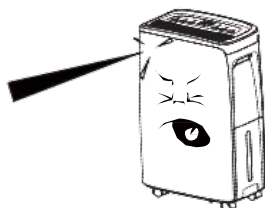
Cuando no utilice el aparato durante un periodo prolongado, desenchúfelo.



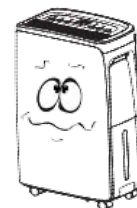
No utilice aerosoles insecticidas u otras sustancias inflamables cerca de esta unidad.



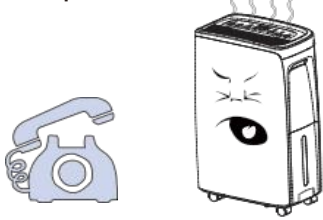
No raye el aparato con objetos punzantes.



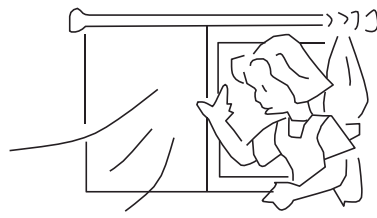
No limpie la unidad con disolventes químicos como benceno, gasolina, alcohol, etc. Si el cuerpo está sucio, utilice un detergente neutro para limpiarlo.



Si se produce alguna anomalía (p. ej., olor a quemado o aparición de humo), apague y desenchufe el aparato. Póngase en contacto con un especialista para el servicio.



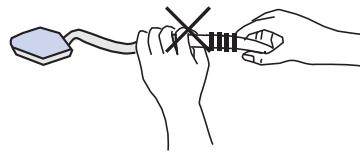
Si utiliza el aparato junto a un aparato de gas durante períodos prolongados, mantenga las ventanas abiertas para la ventilación.



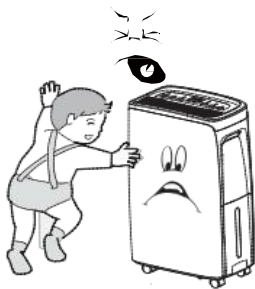
Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, colóquelo en modo 'Seco' para evitar la formación de moho.



No tire, retuerza ni cuelgue ni sujete objetos del cable de alimentación.



Mantenga a los niños alejados de la unidad.



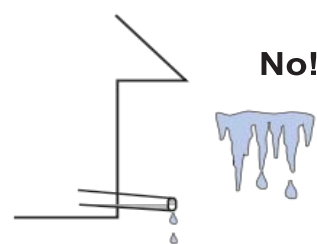
Mantenga cortinas, ropa, toallas y otros objetos alejados del aparato, para que no se obstruya la salida de aire, lo que reduce la capacidad de deshumidificación y aumenta el nivel de ruido.



Nunca enjuague el aparato con agua.



No exponga las tuberías de desagüe continuo al exterior, especialmente en invierno.

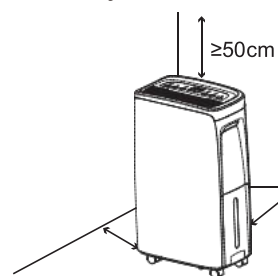


## NOTAS

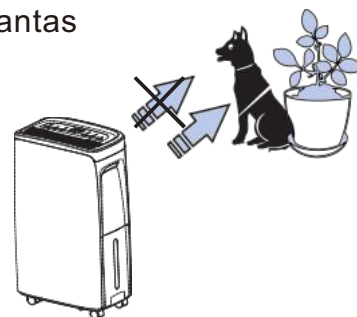
Cuando utilice la función de drenaje continuo, asegúrese de que el tubo de drenaje esté más bajo que el orificio de drenaje para evitar fugas de agua.



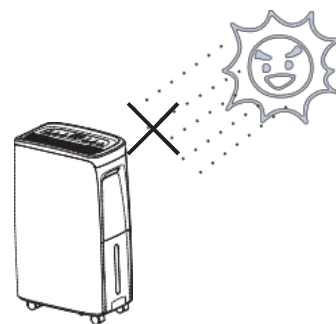
Mantenga el aparato a una distancia mínima de 30 cm de paredes y otros objetos.

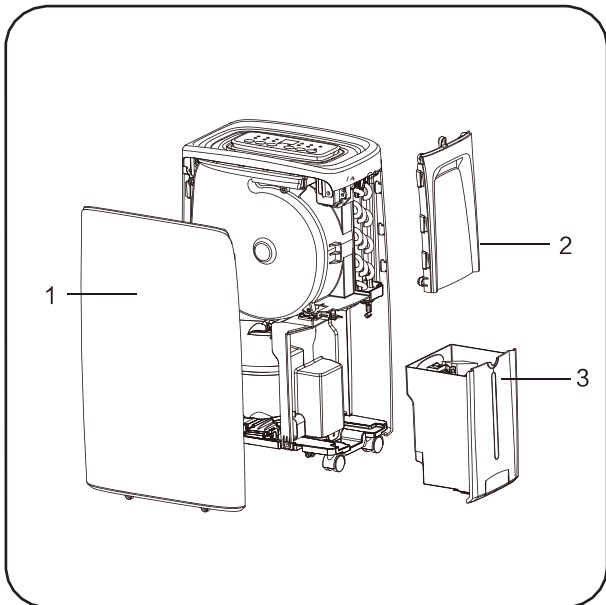


No oriente nunca el aparato hacia animales domésticos o plantas durante periodos prolongados.



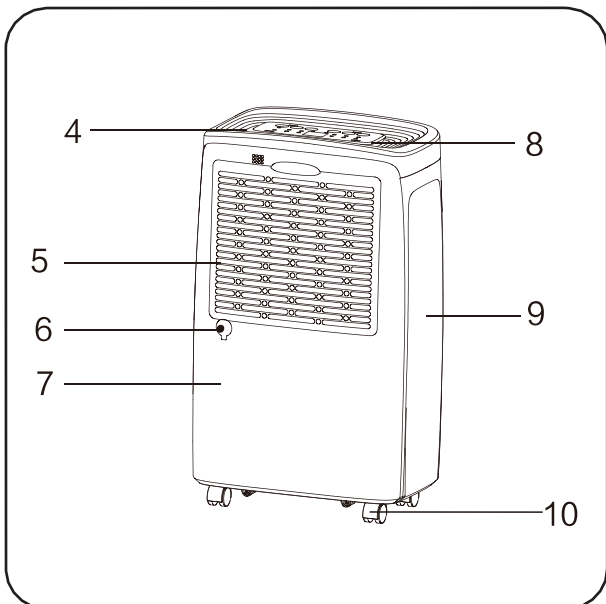
Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa, ya que disminuirá la eficacia de deshumidificación.





## PARTES

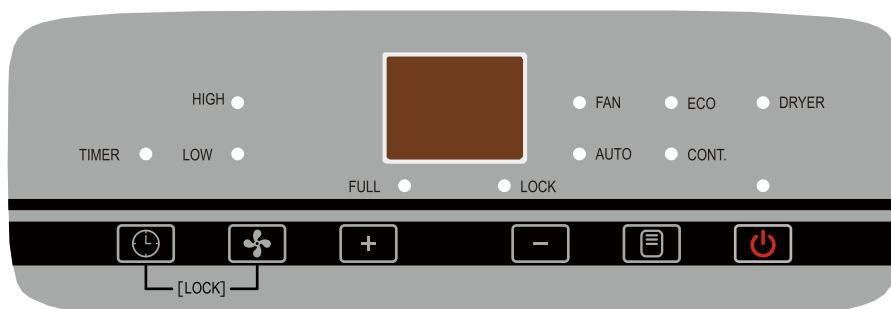
1. Carcasa frontal
2. Panel lateral derecho
3. Depósito de agua
4. Panel de control
5. Filtro
6. Orificio de drenaje continuo
7. Carcasa trasera
8. Salida de aire
9. Panel lateral izquierdo
10. Rueda



## NOTA:

Todas las imágenes del manual son meramente explicativas. La forma real de la unidad que ha adquirido puede ser ligeramente diferente, pero las operaciones y funciones son las mismas.

## PANEL DE CONTROL



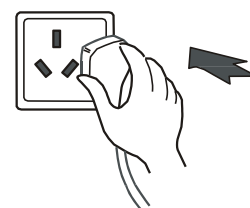


## BOTONES

- **ENCENDIDO:** En el modo de espera, pulse el botón "Encendido" para encender la máquina. El indicador de encendido se pondrá verde. Vuelva a pulsarlo para apagar el aparato. El indicador de encendido se volverá rojo.
- **MODOS:** Ventilador, Eco, Secador, Auto y Cont. (Deshumidificación).
- **BAJAR:** Reduce la humedad o el tiempo.
- **SUBIR:** Aumenta la humedad o el tiempo.
- **VENTILADOR:** El ventilador funciona a velocidad alta o baja.
- **TEMPORIZADOR:** Ajuste el temporizador y el temporizador de consulta. Pulse de nuevo para cancelar el temporizador.
- **BLOQUEO INFANTIL:** Pulse "TEMPORIZADOR" y "VELOCIDAD" simultáneamente para iniciar y detener la función de bloqueo infantil.

## FUNCIONAMIENTO

Asegúrese de que la potencia de la unidad coincide con la red eléctrica local.



## MODOS

### MODO VENTILADOR

En este modo:

- El compresor no funcionará.
- El ventilador funciona a baja velocidad por defecto sólo para ventilación. La velocidad es regulable.
- No se puede ajustar el nivel de humedad.
- El nivel de humedad ambiente (30-90%HR) se mostrará en la pantalla.

### MODO ECO

En este modo:

- El nivel de humedad por defecto es Rh60%.
- Si la humedad ambiente es igual o superior al 60%, la unidad funcionará como deshumidificador. La velocidad del ventilador no se puede ajustar.
- Si la humedad ambiente es inferior al 60%, la unidad funcionará como ventilador. La velocidad del ventilador no se puede ajustar.
- El nivel de humedad no se puede ajustar.

### MODO SECO

En este modo:

- El compresor funcionará continuamente. El ventilador funciona a alta velocidad, independientemente de la humedad ambiente.
- El compresor tiene una función de protección de retardo de tres minutos.
- La velocidad del ventilador y el nivel de humedad no se pueden ajustar.
- El nivel de humedad ambiente (30-90%HR) se mostrará en la pantalla.

### MODO AUTO

En este modo:

- Si la humedad ambiente es igual o superior al 70%, el aparato funcionará como un deshumidificador potente. La velocidad del ventilador no se puede ajustar.
- Si la humedad ambiente está entre 50-70%, el aparato funcionará como un deshumidificador débil. La velocidad del ventilador no se puede ajustar.



- Si la humedad ambiente es inferior al 50%, la unidad funcionará en modo ventilador a baja velocidad. La velocidad del ventilador no se puede ajustar.
- El nivel de humedad ambiente (30-90%HR) se mostrará en la pantalla. La humedad no se puede ajustar.

## **MODO CONT. (MODO DESHUMIDIFICACIÓN)**

En este modo:

- El aparato trabajará para reducir la humedad cuando se encienda por primera vez o se seleccione a través de la conversión de modo.
- La velocidad del ventilador es alta por defecto.
- Puede ajustar el nivel de humedad (dentro del rango de 35-85% pulsando los botones ARRIBA y ABAJO).

## **FUNCIONES**

### **FUNCIÓN ANTIMOHO**

Al apagar el aparato, si la máquina no está en modo ventilador, al pulsar el botón de encendido la máquina seguirá funcionando durante un minuto antes de apagarse. No se trata de una avería.

### **FUNCIÓN TEMPORIZADOR**

Para utilizar esta función, pulse el botón 'TIMER'. Esta función apagará automáticamente el aparato mientras esté en funcionamiento. También puede encender automáticamente el aparato en modo de espera.

Ajuste el temporizador entre 1-24 horas pulsando los botones 'UP' o 'DOWN', que aumenta/disminuye el tiempo en una hora.

### **FUNCIÓN DE BLOQUEO PARA NIÑOS**

Pulse simultáneamente los botones "TEMPORIZADOR" y "VELOCIDAD" para activar el bloqueo para niños. El indicador se encenderá y ningún botón funcionará. Para desactivar la función, pulse de nuevo 'TEMPORIZADOR' y 'VELOCIDAD'.

### **ALARMA DE AGUA LLENA**

Cuando el depósito de agua esté lleno:

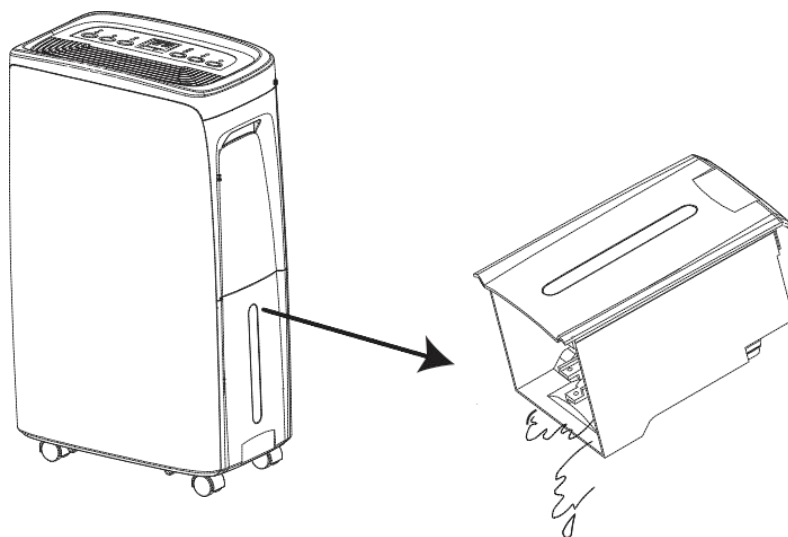
- El indicador parpadeará y el zumbador emitirá un sonido.
- El tanque deberá ser vaciado y colocado nuevamente en su lugar, para que el aparato pueda funcionar normalmente.

**NOTA:** Si ajusta la humedad por encima de la humedad ambiente, el deshumidificador no funcionará.

### **DRENAJE**

Para vaciar manualmente el depósito:

- Coloque el dedo en la depresión del depósito y retírelo suavemente para evitar fugas.
- Vacíe el agua, vuelva a colocar el depósito y reinicie el aparato.



**NOTA:**

Asegúrese de que la tapa del tanque esté bien ajustada y que el flotador gire correctamente, luego empuje el tanque a su lugar correcto.

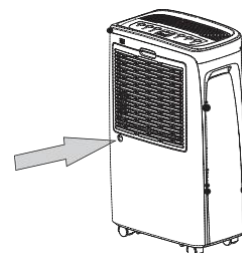
Para drenaje continuo:

- Conecte un tubo de desagüe continuo (diámetro interior: 10 mm).
- Este tubo no viene con el aparato. Adquiéralo por separado.

Es ideal si no desea vaciar el depósito con frecuencia.

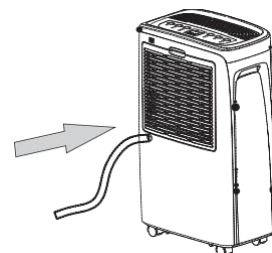
**Paso 1**

Como se muestra en la imagen, busque el orificio de drenaje y extraiga el tapón de goma.



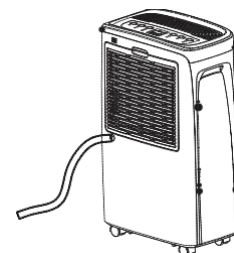
**Paso 2**

Conecte firmemente el tubo de desagüe al puerto de drenaje.



**Paso 3**

Antes de usarla, asegúrese de que la tubería de agua esté firmemente conectada para evitar fugas de agua.



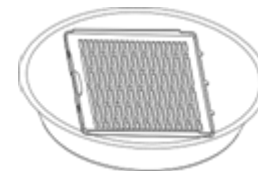
**LIMPIEZA DEL FILTRO**

**Nota:** La máquina tiene un filtro extraíble y lavable. Retire el filtro, póngalo en agua para limpiarlo o enjuagarlo y, a continuación, vuelva a colocarlo. Recomendamos limpiarlo al menos una vez cada dos semanas.

Si el filtro sólo está ligeramente sucio, puede limpiarse con un aspirador.



Si el filtro está muy sucio, lávelo con agua, asegurándose de que la temperatura no supere los 40 °C.



**Nota:** El filtro debe secarse de forma natural para evitar deformaciones. No utilice nunca una secadora. Mantenga el filtro alejado de alcohol, gasolina, benceno y otros disolventes químicos.

### MANTENIMIENTO

1. Antes de la limpieza y el mantenimiento, desenchufe el aparato para evitar descargas eléctricas.
2. Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchúfelo.
3. No utilice alcohol, gasolina, benceno ni otros disolventes químicos para limpiar el aparato.

### Limpieza del aparato:

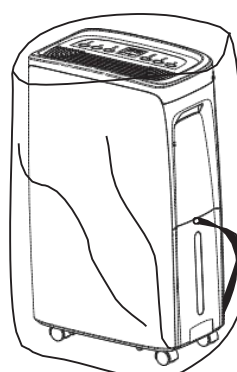
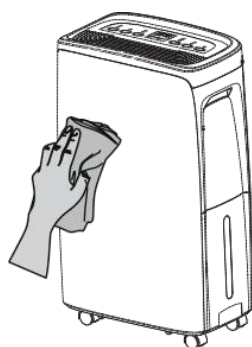
Para limpiar el depósito de agua, utilice agua fría o tibia para enjuagar los restos de agua y evitar la formación de moho. Si el aparato está sucio, utilice un detergente suave para limpiarlo.

### Limpieza del filtro de nylon

El filtro debe limpiarse una vez cada dos semanas, utilizando agua que no supere los 40°C.

### Almacenamiento

Después de vaciarlo y limpiarlo, coloque el cable de alimentación en el depósito de agua. Embale la unidad dentro de una bolsa de plástico para evitar el polvo y otros residuos.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene problemas con su deshumidificador, consulte la tabla siguiente para encontrar posibles soluciones.

Problema	Causa	Solución
El aparato produce aire caliente.	El aire frío del deshumidificador se calienta al absorber calor el compresor.	Esto es normal. No es necesario realizar ninguna acción.
El aparato no se enciende.	La unidad no está conectada a la red eléctrica.	Conecte la unidad a la red eléctrica.
	El depósito de agua está lleno. El depósito de agua no está instalado correctamente.	Vacíe el depósito. Asegúrese de que el depósito esté correctamente instalado.
La deshumidificación no funciona.	La habitación ya está seca y fría.	La capacidad del deshumidificador disminuye durante las estaciones más secas.
	La salida o entrada de aire está bloqueada.	Limpié la salida o la entrada.
No hay viento.	El filtro de aire está bloqueado.	Limpié el filtro como se describe en este manual.
El aparato es ruidoso.	El aparato está inclinado o inestable.	Asegúrese de que la unidad esté en posición vertical sobre una superficie plana y estable.
	El filtro está bloqueado.	Limpié el filtro como se describe en este manual.

### NOTA:

No intente desmontar o reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones inadecuadas pueden causar lesiones personales y daños materiales.

Si hay un problema que no aparece en la lista o la solución no funcionó, póngase en contacto con el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado similar.

### 1. Información sobre el servicio

Antes de trabajar con refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para minimizar el riesgo de ignición. Se deben tomar las siguientes precauciones antes de reparar el sistema de refrigeración:

- Para reducir el riesgo de gas o vapor inflamable durante el trabajo, se debe seguir un procedimiento controlado.
- Asegúrese de que todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajan en el área estén al tanto del trabajo que se está realizando. Evite trabajar en espacios confinados, separe el área alrededor del área de trabajo y asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras.
- Para detectar atmósferas potencialmente inflamables, verifique el área con un detector de refrigerante apropiado (que no produzca chispas y esté herméticamente sellado) antes y durante el trabajo.
- Disponga del equipo de extinción de incendios adecuado si se está realizando algún trabajo en caliente.

- Mantenga todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, ya que podría liberarse refrigerante inflamable en el espacio circundante. Antes de trabajar, compruebe la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no hay peligros inflamables ni riesgos de ignición. En la zona de trabajo deben colocarse señales de "prohibido fumar".
- Antes de entrar en el sistema o realizar trabajos en caliente, asegúrese de que la zona está al aire libre y correctamente ventilada, para que el refrigerante liberado pueda dispersarse de forma segura.
- Cuando cambie componentes eléctricos, asegúrese de que son adecuados para su propósito y tienen la especificación correcta.
- Siga las siguientes directrices de mantenimiento y servicio. En caso de duda, póngase en contacto con el departamento técnico del fabricante.
  - a) El tamaño de la carga debe ser apropiado para el tamaño de la habitación donde se instalan las piezas que contienen refrigerante.
  - b) La maquinaria de ventilación y las salidas deben funcionar correctamente y no estar obstruidas.
  - c) Si se utiliza un circuito de refrigeración indirecto, compruebe si hay refrigerante en el circuito secundario.
  - d) Las marcas del equipo deben ser visibles y legibles. Las marcas y signos ilegibles deben corregirse.
  - e) Las tuberías o componentes de refrigeración deben instalarse de manera que se minimice la exposición a sustancias que podrían ser corrosivas.
- Durante las reparaciones y el mantenimiento de los componentes eléctricos, se deben realizar comprobaciones e inspecciones de seguridad iniciales. Si hay una falla que pueda comprometer la seguridad, no se debe conectar el suministro eléctrico hasta que se resuelva el problema. Si la falla no se puede reparar de inmediato, se debe utilizar una solución temporal adecuada; se debe informar al propietario del equipo.

Los controles de seguridad iniciales incluyen:

- a) Asegurarse de que los capacitores estén descargados de manera segura para evitar chispas.
- b) Asegurarse de que no queden expuestos cables ni componentes eléctricos vivos mientras se carga, recupera o purga el sistema.
- c) Asegurar la continuidad de la puesta a tierra.

## **2. Reparación de componentes sellados:**

- 1) Al reparar componentes sellados, se deben desconectar todos los suministros eléctricos del equipo antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es necesario tener un suministro eléctrico conectado durante el servicio, se debe ubicar una detección de fugas permanente en el punto más crítico para advertir de cualquier situación peligrosa.
- 2) Cuando trabaje en componentes eléctricos, asegúrese de que la carcasa no se altere de ninguna manera. Esto incluye daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales que no coinciden con las especificaciones originales, daños en los sellos y montaje incorrecto de prensaestopas. Esto es para asegurar que el nivel de protección no se vea afectado. Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura. Asegúrese de que los sellos o los materiales de sellado no se hayan deteriorado hasta el punto en que ya no impidan que entren gases inflamables. Las piezas de repuesto deben coincidir con las especificaciones del fabricante.

**NOTA:** El uso de sellador de silicona puede interferir con algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes que son intrínsecamente seguros no necesitan aislarse antes del mantenimiento.

3) La reparación de componentes intrínsecamente seguros se puede realizar mientras están activos en presencia de una atmósfera inflamable. Sin embargo, antes de aplicar cualquier carga inductiva o de capacitancia permanente al circuito, asegúrese de que no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso. Además, asegúrese de que el aparato de prueba esté clasificado correctamente. No trabaje en componentes que no sean intrínsecamente seguros en presencia de una atmósfera inflamable.

Solo reemplace los componentes con piezas especificadas por el fabricante. Las piezas no especificadas pueden liberar componentes inflamables a la atmósfera.

4. Mantenga el cableado alejado de bordes afilados, vibraciones y presión excesiva. Compruebe si hay daños y desgaste del cableado.

5. Nunca utilice fuentes de ignición (sopletes de haluro u otras llamas descubiertas) para buscar fugas de refrigerante.

6. Es aceptable usar los siguientes métodos de detección de fugas para sistemas que contienen refrigerantes inflamables:

- Detectores electrónicos de fugas: tenga en cuenta que es posible que sea necesario recalibrar la sensibilidad de los detectores electrónicos. Asegúrese de que el equipo no sea una fuente potencial de ignición. El equipo debe calibrarse en un área libre de refrigerante y configurarse en un porcentaje del LFL del refrigerante, con un máximo de 25 % de gas.

- Líquidos de detección de fugas: Se pueden utilizar, pero se deben evitar los detergentes con cloro para evitar la corrosión de las tuberías de cobre.

Si se sospecha que hay una fuga, todas las llamas descubiertas deben retirarse y extinguirse. Si se encuentra una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, debe eliminarse del sistema o aislarse utilizando válvulas de cierre en una parte remota del sistema. Luego, se debe purgar nitrógeno libre de oxígeno (OFN) a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura fuerte.

7. Al acceder al circuito de refrigerante para realizar reparaciones o cualquier otro propósito, es crucial seguir los procedimientos adecuados teniendo en cuenta la seguridad. Para garantizar la seguridad del personal implicado, deben seguirse los siguientes pasos:

- 1) Eliminar el refrigerante.
- 2) Purgar el circuito con gas inerte.
- 3) Evacuar el circuito.
- 4) Purgar de nuevo con gas inerte.
- 5) Abrir el circuito cortando o soldando.

El refrigerante debe extraerse y recogerse en los cilindros correctos. A continuación, hay que purgar el sistema con nitrógeno libre de oxígeno (OFN) hasta que no quede refrigerante. Esto se hace llenando el sistema con OFN, ventilando a la atmósfera y repitiendo hasta que no quede refrigerante. No utilice aire comprimido ni oxígeno. Este proceso de lavado debe repetirse varias veces y la carga de OFN debe purgarse a la atmósfera. Es importante asegurarse de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna fuente de ignición y de que hay suficiente ventilación disponible. El lavado es crucial antes de soldar las tuberías.

8. Procedimientos de carga

Al cargar un sistema de refrigeración, es importante seguir estos requisitos adicionales:



- Utilizar equipos de carga que eviten la contaminación de los diferentes refrigerantes. Mantener las mangueras o líneas lo más cortas posible, minimizando la cantidad de refrigerante que contienen.
- Mantener las botellas en posición vertical.
- Antes de cargar el sistema con refrigerante, asegúrese de que el sistema de refrigeración está correctamente conectado a tierra.
- Etiquete el sistema una vez finalizada la carga (si no lo estaba ya).
- Tenga cuidado de no sobrecargar el sistema de refrigeración. Antes de cargar el sistema, debe someterse a una prueba de presión con OFN, para garantizar que es seguro y no presenta fugas. Una vez finalizada la carga, pero antes de la puesta en marcha, se debe volver a comprobar la estanqueidad del sistema. Antes de abandonar el emplazamiento, debe realizarse una última prueba de fugas de seguimiento.

## 9. Puesta fuera de servicio

Antes de realizar este procedimiento, el técnico debe conocer a fondo el equipo y sus especificaciones. Todos los refrigerantes deben recuperarse de forma segura. Antes de comenzar la tarea, tome muestras de aceite y refrigerante para análisis, en caso de que sea necesario un examen adicional antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es importante asegurarse de que se dispone de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

- Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- Desconecte el sistema del suministro eléctrico.
- Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
  - a) Se dispone de equipo de manipulación mecánica, si es necesario, para manipular los cilindros de refrigerante.
  - b) Se dispone de todo el equipo de protección personal y se utiliza correctamente.
  - c) El proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente.
  - d) El equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas.
  - e) Utilizando una bomba, extraiga todo el refrigerante que pueda del sistema.
  - f) Si no es posible hacer el vacío, cree un colector que le permita extraer refrigerante diferentes partes del sistema.
  - g) Antes de iniciar el proceso de recuperación, asegúrese de que la botella está colocada en la báscula.
  - h) Siguiendo las instrucciones del fabricante, ponga en marcha y haga funcionar la máquina de recuperación.
  - i) No sobrellenar los cilindros (no más del 80 % del volumen del cilindro).
  - j) No superar la presión máxima de trabajo de la botella, ni siquiera temporalmente.
  - k) Una vez llenados correctamente los cilindros y finalizado el proceso, retire los cilindros y el equipo del lugar. Asegúrese de que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
  - l) No utilice el refrigerante recuperado en otro sistema de refrigeración, a menos que haya sido limpiado y revisado minuciosamente.

## 10. Etiquetado

Etiquete todos los equipos indicando que han sido retirados del servicio y vaciados de refrigerante. La etiqueta debe estar fechada y firmada.

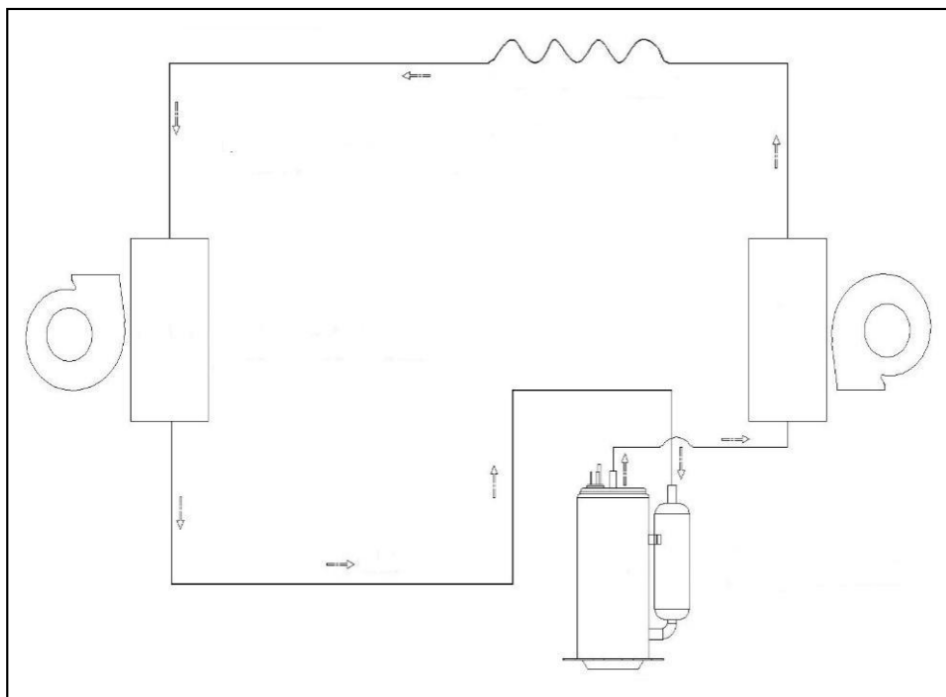
## 11. Recuperación

- Asegúrese de que el refrigerante se retira del sistema de forma segura.

- Cuando transfiera refrigerante a los cilindros, utilice cilindros de recuperación de refrigerante apropiados, que estén específicamente designados para ese fin.
- Asegúrese de que dispone del número correcto de botellas para la carga total del sistema.
- Los cilindros deben estar etiquetados para el refrigerante específico que se está recuperando. Los cilindros deben estar equipados con una válvula de alivio de presión y válvulas de cierre que funcionen.
- Antes de la recuperación, los cilindros vacíos deben ser evacuados y, si es posible, enfriados.
- El equipo de recuperación debe estar en buenas condiciones de funcionamiento y ser adecuado para la manipulación de refrigerantes inflamables. Debe ir acompañado de las instrucciones adecuadas.
- Debe haber disponibles y en buen estado capacidades de pesaje calibradas y mangueras con acoplamientos de desconexión sin fugas.
- Antes de utilizar la máquina de recuperación, asegúrese de que está en buenas condiciones de funcionamiento, de que recibe el mantenimiento adecuado y de que los componentes eléctricos están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante.
- En caso de duda, consulte al fabricante.
- Devuelva el refrigerante recuperado al proveedor de refrigerantes en el cilindro apropiado. Se debe organizar una nota de transferencia de residuos en consecuencia.
- No mezcle nunca refrigerantes en las unidades de recuperación ni en los cilindros.
- Para retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que han sido evacuados adecuadamente para eliminar cualquier resto de refrigerante inflamable del lubricante. Esto debe hacerse antes de devolver el compresor al proveedor.
- Al drenar el aceite de un sistema, debe hacerse de forma segura y siguiendo los procedimientos adecuados.

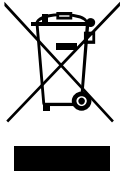
## APÉNDICE

### Diagrama esquemático del deshumidificador



Para conocer los parámetros técnicos específicos del modelo, consulte la etiqueta de características del producto.





### Eliminación correcta de este producto

Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre reciclaje.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

#### IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L.

C/ ROC GROS, N° 15. 08550, ELS HOSTALETES DE BALENYÀ, SPAIN.

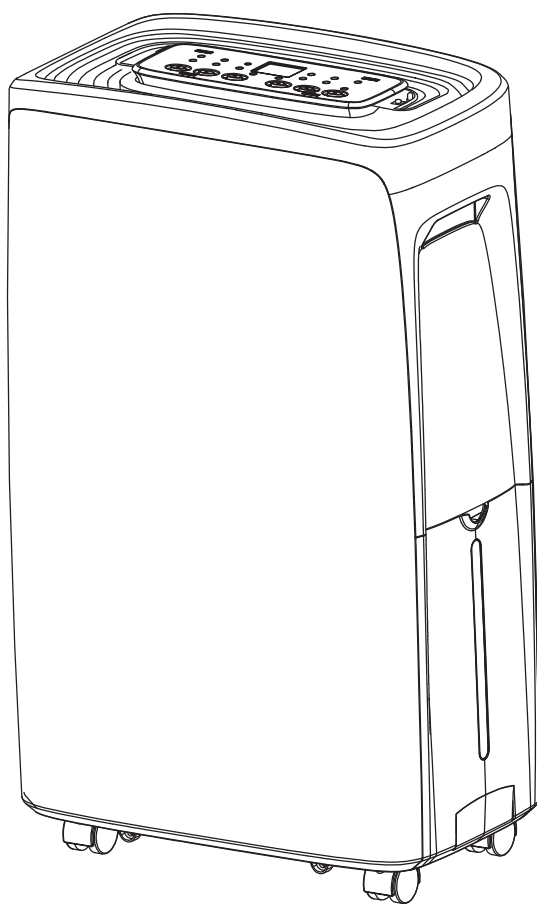
B66295775

WWW.AOSOM.ES

ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA



## Desumidificador



**IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

# Manual de Instruções

## CONTEÚDO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	40
PRECAUÇÕES.....	42
PARTES.....	46
PAINEL DE CONTROLO.....	46
FUNCIONAMENTO.....	47
DRENAGEM.....	48
LIMPEZA DO FILTRO.....	49
MANUTENÇÃO.....	50
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	51
APÊNDICE.....	55

Obrigado por ter escolhido este desumidificador. Leia atentamente este manual de instruções antes de instalar o aparelho. Guarde este manual em lugar seguro para referência futura.

Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar ou reparar este desumidificador. O refrigerante utilizado neste desumidificador é o hidrocarboneto amigo do ambiente R290, que é inodoro e não contém ozono.

Nota: Os desenhos fornecidos no manual podem diferir do aparelho real, por isso, consulte o aparelho real para obter informações exatas.

## Instruções de Segurança

### ATENÇÃO

- Não utilizar métodos que não sejam recomendados pelo fabricante para acelerar a descongelação ou a limpeza.
- Guarde o aparelho num local SEM fontes de ignição contínuas, tais como chamas abertas, aparelhos a gás em funcionamento ou aquecedores elétricos.
- Não perfurar nem queimar o aparelho.
- Note que os refrigerantes podem não ter odor.
- Certifique-se de que o aparelho é instalado, utilizado e armazenado numa sala com uma área de chão superior a 2 m<sup>2</sup>.
- Não obstrua as aberturas de ventilação necessárias.
- Efetue a manutenção do aparelho apenas de acordo com as recomendações do fabricante.
- Guarde o aparelho num local bem ventilado, em que a dimensão do espaço corresponda à área de utilização indicada.
- Qualquer pessoa que trabalhe na abertura de um circuito de refrigerante deve ter um certificado atualmente válido de uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, que autorize a sua competência para manusear refrigerantes com segurança.
- A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado devem ser supervisionadas por alguém competente na utilização de fluidos frigorigéneos inflamáveis.
- Todos os trabalhos que afetem o equipamento de segurança devem ser efetuados por pessoas competentes.
- Ao deslocar o aparelho, tenha cuidado para evitar choques e provocar fugas na linha de refrigeração.



Material inflamável.  
Este aparelho contém R290/ Propano, um refrigerante inflamável



Consultar o manual de instruções



Ler o manual técnico



Ler o manual do operador

### Notas:

- Este desumidificador é adequado apenas para utilização em interiores. Não utilizar no exterior.

- Ao instalar o desumidificador, siga as regras locais de interligação à rede elétrica e certifique-se de que está devidamente ligado à terra. Para qualquer dúvida sobre a instalação elétrica, consulte as instruções do fabricante ou consulte um eletricista profissional. Se necessário, contrate um eletricista profissional para o instalar.
- Coloque o aparelho numa superfície plana e seca. Deixar um espaço mínimo de 30 cm entre o aparelho e os objetos que o rodeiam (paredes, móveis, cortinas, etc.).
- Após a instalação do desumidificador, verifique se a ficha de alimentação está intacta e firmemente ligada à tomada elétrica. Colocar o cabo de alimentação correctamente para evitar que alguém tropece nele ou o puxe para fora da tomada.
- Não coloque nenhum objeto na entrada e saída de ar do desumidificador. Mantenha a entrada e a saída de ar livres de obstruções.
- Ao instalar os tubos de drenagem, certifique-se de que estão corretamente ligados e não estão torcidos ou dobrados.
- Mantenha o aparelho na vertical quando o deslocar.
- Mantenha o aparelho afastado de gasolina, gás inflamável, fogões e outras fontes de calor.
- Não desmontar, não fazer revisões nem modificar o aparelho por conta própria. Isto pode provocar um mau funcionamento do aparelho e causar danos pessoais ou materiais. Em caso de danos ou de avaria do aparelho, solicitar a reparação ao fabricante ou a um profissional. Tentar reparar o aparelho sozinho pode ser perigoso.
- Não puxar o cabo para desligar o aparelho.
- Para evitar o derrame de água ou outros líquidos no ar condicionado, não coloque copos ou outros objetos sobre o aparelho.
- Não utilize sprays inseticidas ou outras substâncias inflamáveis perto do desumidificador.
- Não limpe este aparelho com solventes químicos, como gasolina ou álcool. Para limpar o aparelho, é necessário desligá-lo da corrente elétrica e depois limpá-lo com um pano ligeiramente húmido. Se estiver muito sujo, esfregar o aparelho com um detergente suave.
- Sob controlo, este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos oito anos de idade, desde que compreendam os riscos e perigos potenciais. Sob controlo, este aparelho pode ser utilizado por pessoas com deficiência ou pessoas sem experiência, desde que compreendam os riscos e perigos potenciais.
- Os cabos de alimentação danificados devem ser substituídos pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoal igualmente qualificado para evitar perigos.
- Instale este aparelho de acordo com os regulamentos nacionais de cablagem.

### **Transporte, identificação e armazenamento das unidades**

- **Transporte:** Cumprir todos os regulamentos de transporte quando transportar equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis.
- **Identificação:** Cumprir os regulamentos locais para marcar o equipamento com sinais que indiquem a presença de refrigerantes inflamáveis.
- **Eliminação:** Cumprir os regulamentos nacionais para a eliminação segura de equipamento contendo refrigerantes inflamáveis.
- **Armazenamento:** Armazenar o equipamento seguindo as instruções do fabricante, garantindo um funcionamento seguro e eficaz.
- **Armazenamento de equipamento embalado:** Proteger o equipamento dentro da embalagem contra danos mecânicos, para que não haja fugas.

## PRECAUÇÕES


O que significam os sinais:


 Proibido

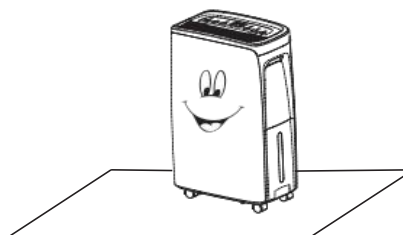
Para sua segurança e dos outros, esta operação é estritamente proibida.


 Deve obedecer

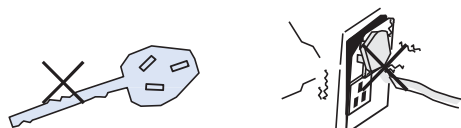
Para sua segurança e dos outros, siga cuidadosamente esta operação.


Utilize esta máquina com uma fonte de alimentação de 220-240VAC/50Hz. Se a voltagem for superior ou inferior em 10%, o aparelho não funcionará corretamente e poderá queimar o fusível ou danificar o aparelho. Nestes casos, recomenda-se a utilização de um regulador de voltagem. A unidade funciona dentro de um intervalo de temperatura de 5-35°C. Ultrapassar este limite irá danificar o aparelho. 

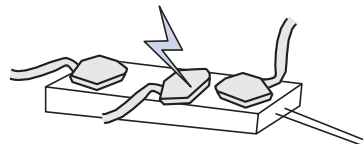
Para reduzir as vibrações e os ruídos, mantenha o aparelho na vertical e sobre uma superfície plana. 




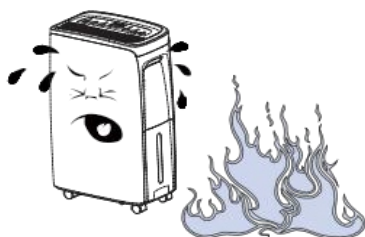
Se houver danos no cabo de alimentação ou em qualquer ligações, não utilize o aparelho. 




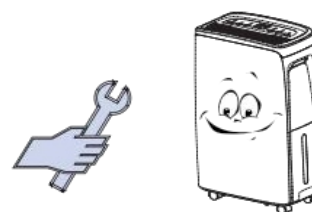
Para evitar o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas e bens, não utilize outros aparelhos elétricos na mesma tomada de corrente que este aparelho. 



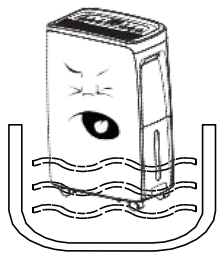
Manter este aparelho afastado de outras fontes de calor e de aparelhos a gás. 



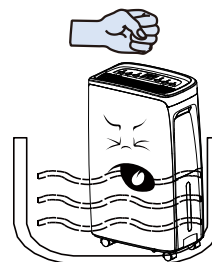
Para evitar ferimentos e danos materiais, a reparação deste aparelho deve ser efetuada pelo fabricante ou por pessoal profissional. 



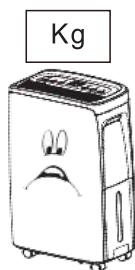
Para evitar um choque elétrico, não submergir este aparelho na água.



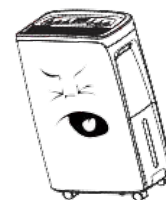
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins.



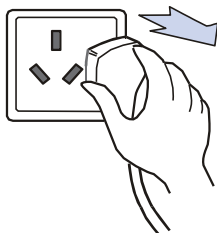
Não colocar nada em cima do aparelho.



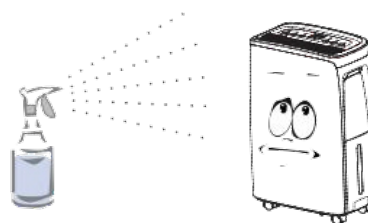
Para evitar fugas de água do depósito, não inclinar o aparelho.



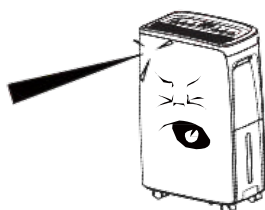
Quando não estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo, desligue o aparelho da tomada.



Não utilize sprays inseticidas ou outras substâncias inflamáveis perto desta unidade.



Não riscar o aparelho com objetos afiados.



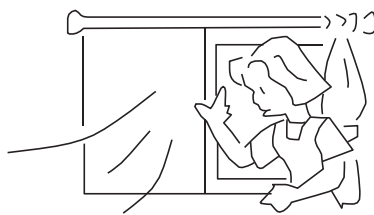
Não limpe a unidade com solventes químicos, tais como benzeno, gasolina, álcool, etc. Se o corpo estiver sujo, utilize um detergente neutro para o limpar.



Se ocorrer uma anomalia (por exemplo, cheiro a queimado ou aparecimento de fumo), desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Contacte um especialista para assistência técnica.



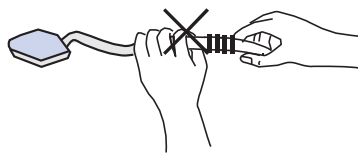
Se utilizar o aparelho junto a um aparelho a gás durante longos períodos, mantenha as janelas abertas para ventilação.



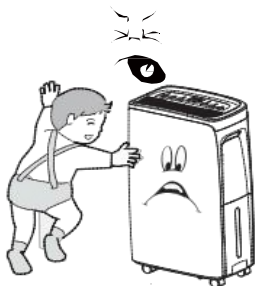
Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, coloque-o no modo "Seco" para evitar a formação de bolor.



Não puxar, torcer, pendurar ou prender objetos ao cabo de alimentação.



Manter as crianças afastadas desta unidade.



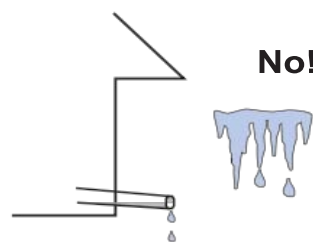
Mantenha cortinas, roupas, toalhas e outros objetos afastados do aparelho, para que a saída de ar não fique obstruída, o que reduz a capacidade de desumidificação e aumenta o nível de ruído.



Nunca lavar o aparelho com água.



Não expor os tubos de descarga contínua ao ar livre, especialmente no inverno.



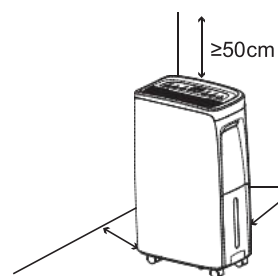


## NOTA

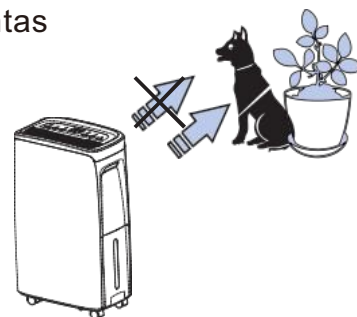
Quando utilizar a função de drenagem contínua, certifique-se de que o tubo de drenagem está mais baixo do que o orifício de drenagem para evitar fugas de água.



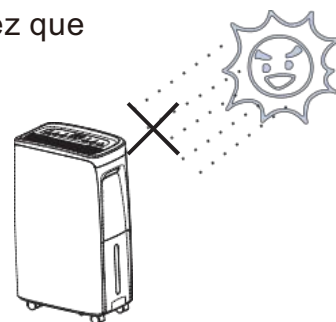
Manter o aparelho a uma distância mínima de 30 cm das paredes e de outros objetos.

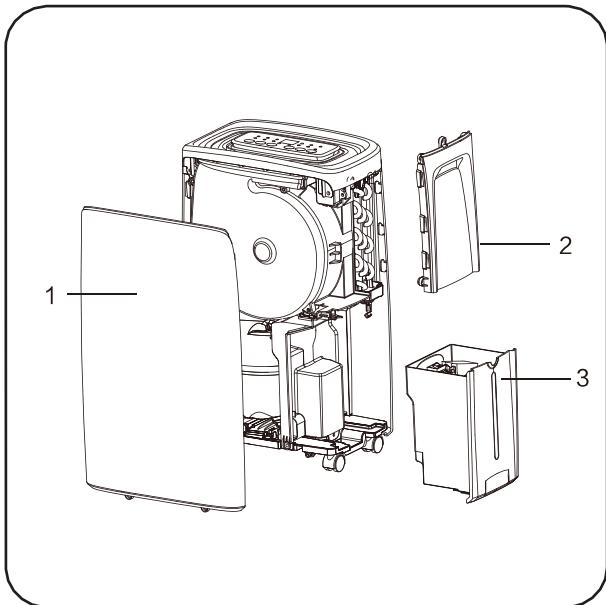


Nunca apontar o aparelho para animais de estimação e plantas durante longos períodos de tempo.



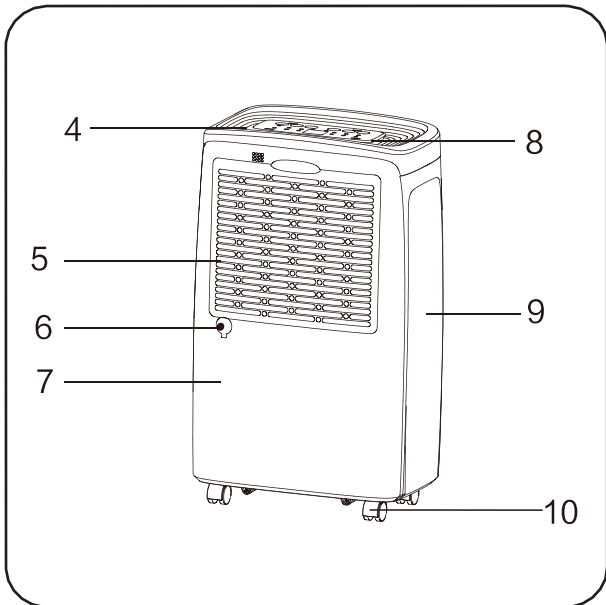
Mantenha este aparelho afastado da luz solar directa, uma vez que a eficiência da desumidificação.





## PARTES

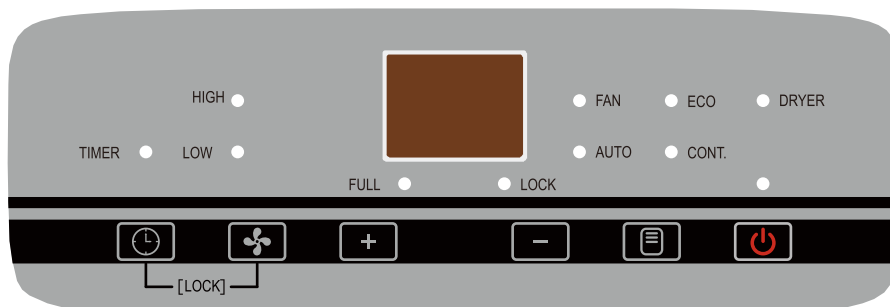
1. Parte frontal
2. Painel lateral direito
3. Depósito de água
4. Painel de controlo
5. Filtro
6. Orifício de drenagem contínua
7. Parte traseira
8. Saída de ar
9. Painel lateral esquerdo
10. Rodas



## NOTA:

Todas as imagens do manual servem apenas para fins explicativos. A forma real da unidade que adquiriu pode ser ligeiramente diferente, mas as operações e funções são as mesmas.

## PAINEL DE CONTROLO

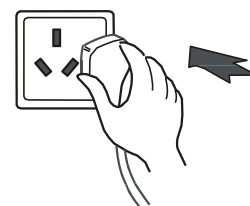


## BOTÕES

- **POWER (LIGAR/DESLIGAR):** No modo de espera, prima o botão "Power" para ligar a máquina. O indicador de alimentação fica verde. Prima novamente para desligar o aparelho. O indicador de alimentação fica vermelho.
- **MODES (MODOS):** Ventilador, Eco, Secador, Auto e Cont. (Desumidificação).
- **DOWN (PARA BAIXO):** Reduzir a humidade ou o tempo.
- **UP (PARA CIMA):** Aumenta a humidade ou o tempo.
- **FAN (VENTOINHA):** A ventoinha funciona a uma velocidade alta ou baixa.
- **TIMER (TEMPORIZADOR):** Definir o temporizador e consultar o temporizador. Prima novamente para cancelar o temporizador.
- **CHILD-LOCK (BLOQUEIO PARA CRIANÇAS):** Prima **TIMER'** (TEMPORIZADOR) e **'SPEED'** (VELOCIDADE) simultaneamente para iniciar e parar a função de bloqueio para crianças.

## FUNCIONAMENTO

Certifique-se de que a potência da unidade corresponde à da rede elétrica local.



## MODOS

### MODO VENTOINHA

Neste modo:

- O compressor não funciona.
- A ventoinha funciona a uma velocidade baixa por defeito, apenas para ventilação. A velocidade é regulável.
- Não é possível definir o nível de humidade.
- O nível de humidade ambiente (30-90%RH) é apresentado no painel do ecrã.

### MODO ECO

Neste modo:

- O nível de humidade predefinido é Rh60%.
- Se a humidade ambiente for igual ou superior a 60%, a unidade funcionará como um desumidificador. A velocidade do ventoinha não pode ser ajustada.
- Se a humidade ambiente for inferior a 60%, a unidade funcionará como uma ventoinha. A velocidade da ventoinha é não pode ser ajustada.
- O nível de humidade não pode ser ajustado.

### MODO SECO

Neste modo:

- O compressor funciona continuamente. A ventoinha funciona a alta velocidade, independentemente da humidade ambiente.
- O compressor tem uma função de proteção de atraso de três minutos.
- A velocidade da ventoinha e o nível de humidade não podem ser ajustados.
- O nível ambiente (30-90%RH) é apresentado no painel do ecrã.

### MODO AUTOMÁTICO

Neste modo:

- Se a humidade ambiente for igual ou superior a 70%, o aparelho funciona como um desumidificador forte. A velocidade da ventoinha não pode ser regulada.

- Se a humidade ambiente estiver entre 50-70%, o aparelho funcionará como um desumidificador fraco. A velocidade da ventoinha não pode ser ajustada.
- Se a humidade ambiente for inferior a 50%, a unidade funcionará no modo de ventilação a baixa velocidade. A velocidade da ventoinha não pode ser ajustada.
- O nível de humidade ambiente (30-90%RH) será apresentado no painel do ecrã. A humidade não pode ser ajustada.

## **MODO DESUMIDIFICAÇÃO**

Neste modo:

- O aparelho trabalha para reduzir a humidade quando é ligado pela primeira vez ou quando é selecionado através da conversão de modo.
- A velocidade da ventoinha é regulada para alta por defeito.
- É possível ajustar o nível de humidade (entre 35-85%, premindo os botões UP e DOWN).

## **FUNCIONAMENTO**

### **FUNÇÃO ANTI-MOFO**

Ao desligar o aparelho, se a máquina não estiver no modo de ventilação, ao premir o botão de alimentação, a máquina continua a funcionar durante um minuto antes de se desligar. Não se trata de uma avaria.

### **FUNÇÃO TEMPORIZADOR**

Para utilizar esta função, prima o botão "TIMER". Esta função permite desligar automaticamente o aparelho durante o funcionamento. Pode também ligar automaticamente o aparelho em standby.

Defina um temporizador entre 1-24 horas premindo os botões "UP" ou "DOWN", o que aumenta/diminui o tempo em uma hora.

### **FUNÇÃO DE BLOQUEIO PARA CRIANÇAS**

Prima simultaneamente os botões "TEMPORIZADOR" e "VELOCIDADE" para ativar o bloqueio para crianças. O indicador acende-se e nenhum botão funciona. Para desligar a função, prima novamente 'TIMER' e 'SPEED'.

### **ALARME DE DEPÓSITO CHEIO**

Quando o depósito de água está cheio:

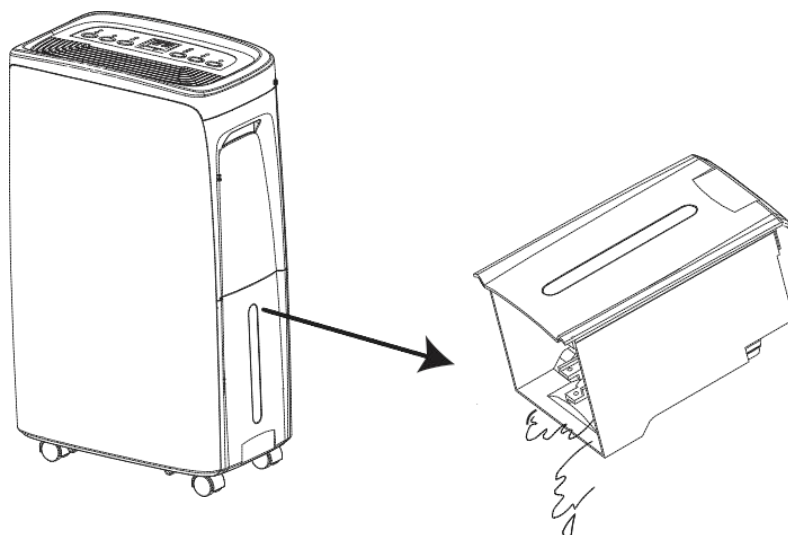
- O sinal pisca e o sinal sonoro emite um som.
- O depósito deve ser esvaziado e recolocado no seu lugar, para que o aparelho possa funcionar normalmente.

**NOTA:** Se definir a humidade acima da humidade ambiente, o desumidificador não funcionará.

### **DRENAGEM**

Para esvaziar manualmente o depósito:

- Colocar o dedo na depressão do depósito e retirá-lo com cuidado para evitar fugas.
- Deitar a água fora, voltar a colocar o depósito e reiniciar o aparelho.



### NOTA:

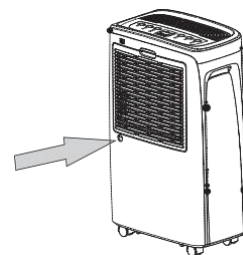
Certifique-se de que a tampa do depósito está bem apertada e que o flutuador roda corretamente, depois empurre o depósito para o seu lugar correto.

Para uma drenagem contínua:

- Ligar um tubo de escoamento contínuo (diâmetro interior: 10 mm).
  - Este tubo não é fornecido com o aparelho. Compre-o separadamente.
- Esta solução é ideal se não pretender drenar o depósito com frequência.

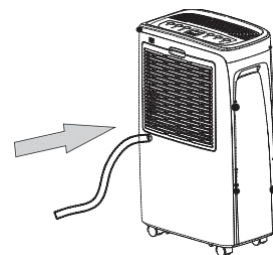
### Passo 1

Como mostra a figura, encontre o orifício de drenagem e retire o tampão de borracha.



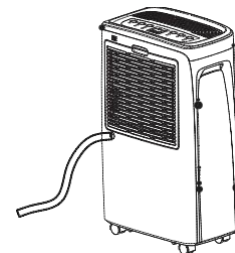
### Passo 2

Conectar firmemente o tubo de drenagem ao orifício de drenagem.



### Passo 3

Antes de utilizar, certifique-se de que o tubo de água está firmemente ligado para evitar fugas de água.



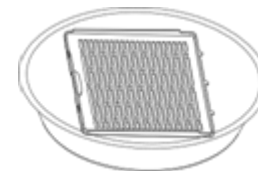
## LIMPEZA DOS FILTROS

**Nota:** A máquina possui um filtro amovível e lavável. Retire o filtro, coloque-o em água para o limpar ou enxaguar e volte a colocá-lo. Recomendamos que a limpeza seja efetuada pelo menos uma vez de duas em duas semanas.

Se o filtro estiver apenas ligeiramente sujo, pode ser limpo com um aspirador.



Se o filtro estiver muito sujo, lave-o com água, assegurando que a temperatura não excede os 40 °C.



**Nota:** O filtro deve secar naturalmente para evitar deformações. Nunca utilize um secador. Manter o filtro afastado de álcool, gasolina, benzeno e outros solventes químicos.

### MANUTENÇÃO

1. Antes da limpeza e manutenção, desligue o aparelho da tomada para evitar choques elétricos.
2. Se não estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo, desligue o aparelho da tomada.
3. Não utilize álcool, gasolina, benzeno ou outros solventes químicos para limpar o aparelho.

### Limpeza do aparelho:

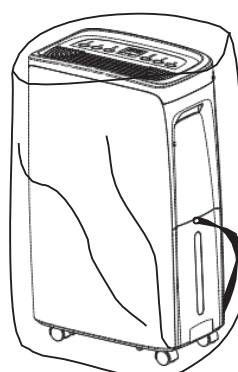
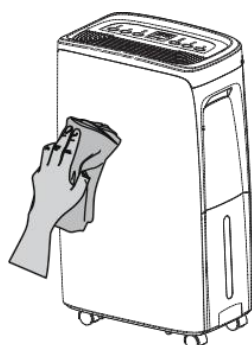
Para a limpeza do depósito de água, utilizar água fria ou morna para enxaguar os restos de água e evitar a formação de bolor. Se o aparelho estiver sujo, utilize um detergente suave para o limpar.

### Limpeza do filtro de nylon

O filtro deve ser limpo uma vez de duas em duas semanas, utilizando água que não exceda os 40°C.

### Armazenamento

Depois de drenado e limpo, coloque o cabo de alimentação no depósito de água. Embale a unidade dentro de um saco de plástico para evitar poeiras e outros detritos.



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o seu desumidificador, consulte a tabela abaixo para obter possíveis soluções.

Problema	Causa	Solução
O aparelho produz ar quente.	O ar frio do desumidificador torna-se quente ao absorver o calor no compressor.	Isto é normal. Não é necessária qualquer ação.
A unidade não se liga.	O aparelho não está ligado à rede elétrica.	Ligar o aparelho à rede elétrica
	O depósito de água está cheio. O depósito de água não está corretamente instalado.	Esvaziar o depósito. Assegurar que o depósito está corretamente instalado.
A desumidificação não funciona.	O espaço já está seco e fresco.	A capacidade do desumidificador diminui durante as estações mais secas.
	A saída ou entrada de ar está bloqueada.	Limpar a saída ou a entrada.
Não há vento.	O filtro de ar está bloqueado.	Limpe o filtro como descrito neste manual.
O aparelho é ruidoso.	O aparelho está inclinado ou instável.	Certifique-se de que a unidade está na vertical numa superfície plana e estável.
	O filtro está bloqueado.	Limpe o filtro como descrito neste manual.

### NOTA:

Não tente desmontar ou reparar o aparelho sozinho. As reparações incorretas podem causar ferimentos em pessoas e danos materiais.

Se houver um problema que não esteja listado ou se a solução não tiver funcionado, contate o fabricante, o seu agente de assistência ou pessoal qualificado da mesma forma.

### 1. Informações sobre a manutenção

Before Antes de trabalhar com refrigerantes inflamáveis, é necessário efetuar verificações de segurança para minimizar o risco de ignição. As precauções seguintes devem ser tomadas antes de reparar o sistema de refrigeração:

- Para reduzir o risco de gases ou vapores inflamáveis durante o trabalho, deve ser seguido um procedimento controlado.
- Assegurar que todo o pessoal de manutenção e outras pessoas que trabalhem na zona tenham conhecimento do trabalho que está a ser realizado. Evitar trabalhar em espaços confinados, isolar a área à volta do espaço de trabalho e garantir que as condições dentro da área são seguras.
- Para detetar atmosferas potencialmente inflamáveis, verificar a zona com um detetor de refrigerante adequado (que não produza faíscas e que esteja hermeticamente fechado) antes e durante o trabalho.
- Ter disponível equipamento de extintor de incêndios adequado se estiver a ser realizado algum trabalho a quente.



- Manter todas as fontes de ignição possíveis, incluindo o fumo de cigarros, suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, uma vez que o refrigerante inflamável pode ser libertado para o espaço circundante. Antes do trabalho, verificar a área em redor do equipamento para garantir que não existem perigos inflamáveis ou riscos de ignição. Devem ser afixados sinais de "proibido fumar" na zona de trabalho.
- Antes de entrar no sistema ou de efetuar trabalhos a quente, certifique-se de que a área está aberta e devidamente ventilada, para que qualquer refrigerante libertado possa ser disperso em segurança.
- Ao substituir componentes elétricos, certifique-se de que são adequados ao fim a que se destinam e têm a especificação correta.
- Siga as diretrizes de manutenção e assistência abaixo indicadas. Em caso de dúvida, contacte o departamento técnico do fabricante para obter assistência.
  - a) O tamanho da carga deve ser adequado ao tamanho do compartimento onde estão instalados os componentes que contêm refrigerante.
  - b) As máquinas e as saídas de ventilação devem estar a funcionar corretamente e não devem estar obstruídas.
  - c) Se for utilizado um circuito de refrigeração indireto, verificar se o circuito secundário contém refrigerante.
  - d) As identificações do equipamento devem ser visíveis e legíveis. As marcações e sinais ilegíveis devem ser corrigidos.
  - e) Os tubos ou componentes de refrigeração devem ser instalados de forma a minimizar a exposição a substâncias que possam ser corrosivas
- Durante as reparações e a manutenção dos componentes elétricos, devem ser efetuadas as primeiras verificações e inspeções de segurança. Se houver uma avaria que possa comprometer a segurança, a alimentação elétrica não deve ser ligada até que o problema seja resolvido. Se a avaria não puder ser resolvida imediatamente, deve ser utilizada uma solução temporária adequada - o proprietário do equipamento deve ser informado.

As verificações de segurança iniciais incluem:

- a) Assegurar que os condensadores são descarregados de forma segura para evitar faíscas.
- b) Assegurar que não haja componentes elétricos e cabos sob tensão expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema.
- c) Assegurar a continuidade da ligação à terra.

## **2. Reparação de componentes selados**

- 1) Ao reparar componentes selados, todas as fontes de alimentação elétrica devem ser desligadas do equipamento antes de remover as tampas seladas, etc. Se for necessário ligar uma fonte de alimentação elétrica durante os trabalhos de manutenção, deve ser instalado um detector de fugas permanente no ponto mais crítico para alertar para eventuais situações de perigo.
- 2) Quando trabalhar em componentes elétricos, certifique-se de que o invólucro não é alterado de forma alguma. Isto inclui danos nos cabos, um número excessivo de ligações, terminais que não correspondam às especificações originais, danos nos vedantes e montagem incorreta de vedantes. Isto é para garantir que o nível de proteção não é afetado. Assegurar-se de que o aparelho está corretamente montado.

Assegurar que os vedantes ou os materiais de vedação não se deterioraram ao ponto de já não impedirem a entrada de gases inflamáveis.

As peças de substituição devem corresponder às especificações do fabricante.



**NOTA:** A utilização de vedante de silicone pode interferir com alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes que são intrinsecamente seguros não precisam de ser isolados antes da manutenção.

3) A reparação de componentes intrinsecamente seguros pode ser efetuada enquanto estes estiverem sob tensão na presença de uma atmosfera inflamável. No entanto, antes de aplicar quaisquer cargas indutivas ou de capacitância permanentes ao circuito, certifique-se de que estas não excedem a tensão e a corrente permitidas para o equipamento em utilização. Além disso, certifique-se de que o aparelho de teste está corretamente classificado. Não trabalhe em componentes não intrinsecamente seguros na presença de uma atmosfera inflamável.

Substituir os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. As peças não especificadas podem libertar componentes inflamáveis para a atmosfera.

4. Manter a cablagem afastada de arestas vivas, vibrações e pressão excessiva. Verifique se existem danos e desgaste na cablagem.

5. Nunca utilize fontes de ignição (maçaricos de halogenetos ou outras chamas nuas) para procurar fugas de refrigerante.

6. É aceitável utilizar os seguintes métodos de deteção de fugas para sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis:

- Detectores eletrónicos de fugas: Tenha em atenção que a sensibilidade dos detectores eletrónicos poderá ter de ser recalibrada. Certifique-se de que o equipamento não é uma fonte potencial de ignição. O equipamento deve ser calibrado numa área sem refrigerante e definido para uma percentagem do LFL do refrigerante, com um máximo de 25% de gás.

- Fluidos de deteção de fugas: Podem ser utilizados, mas os detergentes com cloro devem ser evitados para evitar a corrosão da tubagem de cobre.

- Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas abertas devem ser removidas e extintas. Se for encontrada uma fuga de refrigerante que exija soldadura, esta deve ser removida do sistema ou isolada utilizando válvulas de corte numa parte remota do sistema. O azoto isento de oxigénio (OFN) deve então ser purgado através do sistema antes e durante o processo de soldadura.

7. Ao aceder ao circuito do refrigerante para reparações ou para qualquer outro fim, é crucial seguir os procedimentos adequados tendo em mente a segurança. Para garantir a segurança do pessoal envolvido, devem ser adoptadas as seguintes medidas:

1) Retirar o refrigerante.

2) Purgar o circuito com gás neutro.

3) Evacue o circuito.

4) Purgar novamente com gás neutro.

5) Abrir o circuito por corte ou soldadura.

O refrigerante deve ser removido e recolhido nas garrafas corretas. O sistema tem então de ser lavado com azoto isento de oxigénio (OGN) até não restar qualquer refrigerante. Isto é feito enchendo o sistema com OFN, ventilando para a atmosfera e repetindo até não restar qualquer refrigerante. Não utilize ar comprimido ou oxigénio. Este processo de lavagem deve ser repetido várias vezes e a carga de OFN deve ser ventilada para a atmosfera. É importante certificar-se de que a saída da bomba de vácuo não se encontra perto de quaisquer fontes de ignição e que existe ventilação suficiente. A lavagem é crucial antes de soldar a tubagem.

8. Procedimentos de carregamento

Ao carregar um sistema de refrigeração, é importante seguir estes requisitos adicionais:

- Utilizar equipamento de carga que evite a contaminação de diferentes fluidos refrigerantes. Manter as mangueiras ou tubos tão curtos quanto possível, minimizando a quantidade de refrigerante que contêm.
- Mantenha as garrafas na vertical.
- Antes de carregar o sistema com refrigerante, certifique-se de que o sistema de refrigeração está corretamente ligado à terra.
- Etiquetar o sistema após a conclusão do carregamento (se ainda não tiver sido etiquetado).
- Tenha cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração. Antes de carregar o sistema, este deve ser testado à pressão com OFN, garantindo que é seguro e não tem fugas. Após o carregamento estar concluído, mas antes da colocação em funcionamento, o sistema deve ser novamente testado quanto a fugas. Um teste de fuga final de acompanhamento deve ser efetuado antes de deixar o local.

## 9. Desativação

Antes de efetuar este procedimento, o técnico deve ter um conhecimento profundo do equipamento e das suas especificações. Todos os fluidos refrigerantes devem ser recuperados em segurança. Antes de iniciar a tarefa, recolher amostras de óleo e de fluido refrigerante para análise, caso seja necessário efetuar um exame mais aprofundado antes de reutilizar o fluido refrigerante recuperado. É importante garantir que existe energia elétrica disponível antes de iniciar a tarefa.

- Familiarizar-se com o equipamento e o seu funcionamento.
- Desligar o sistema da alimentação elétrica.
- Antes de efetuar o procedimento, certificar-se de que:
  - a) Está disponível equipamento mecânico de manuseamento, se necessário, para o manuseamento de garrafas de refrigerante.
  - b) Todo o equipamento de proteção individual está disponível e a ser utilizado corretamente.
  - c) O processo de recuperação é supervisionado a todo o momento por uma pessoa competente.
  - d) O equipamento de recuperação e as garrafas estão em conformidade com as normas adequadas.
  - e) Utilizando uma bomba, retire o máximo de refrigerante possível do sistema.
  - f) Se não for possível efectuar vácuo, crie um colector que permita retirar o refrigerante de diferentes partes do sistema.
  - g) Antes de iniciar o processo de recuperação, certificar-se de que o cilindro é colocado na balança.
  - h) Ligar e acionar a máquina de recuperação, seguindo as instruções do fabricante.
  - i) Não encher demasiado as garrafas (não mais de 80 % do volume da garrafa).
  - j) Não ultrapassar, mesmo que temporariamente, a pressão máxima de serviço da garrafa.
  - k) Quando as garrafas estiverem corretamente cheias e o processo estiver concluído, retirar as garrafas e o equipamento do local. Certificar-se de que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.
  - l) Não utilizar o fluido refrigerante recuperado noutra sistema de refrigeração, a menos que este tenha sido cuidadosamente limpo e verificado.

## 10. Identificação

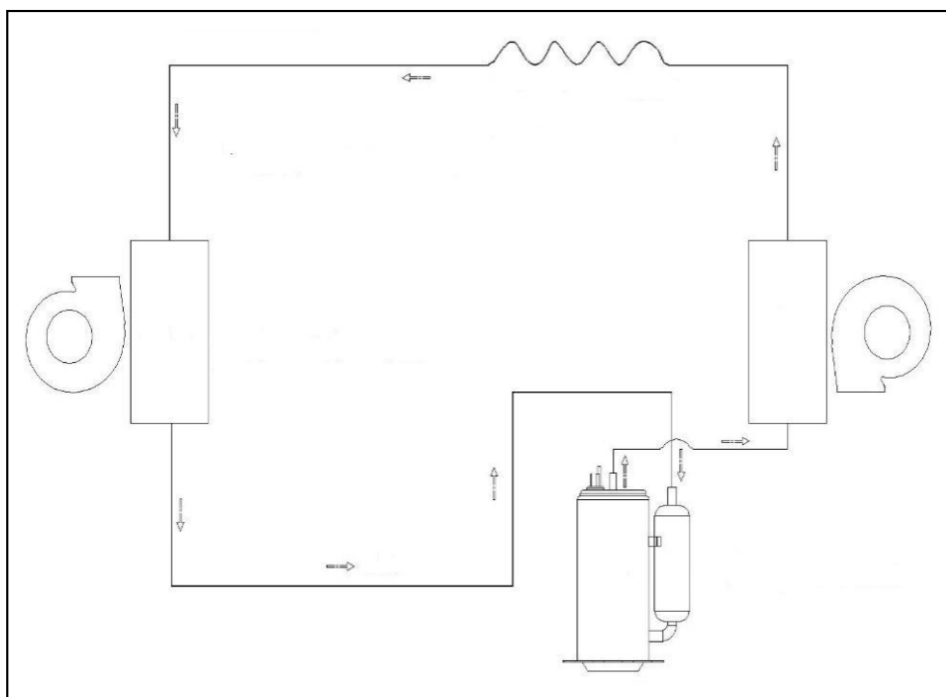
Etiquetar todo o equipamento indicando que foi desativado e esvaziado de refrigerante. A etiqueta deve ser datada e assinada.

## 11. Recuperação

- Assegurar que o refrigerante é removido de um sistema de forma segura.
- Ao transferir o refrigerante para as garrafas, utilize as garrafas de recuperação de refrigerante adequadas, que são especificamente designadas para esse fim.
- Certifique-se de que tem o número correto de garrafas para conter a carga total do sistema.
- As garrafas devem ser rotuladas para o refrigerante específico que está a ser recuperado. As garrafas devem estar equipadas com uma válvula de alívio de pressão e válvulas de fecho em funcionamento.
- Antes da recuperação, as garrafas vazias devem ser evacuadas e, se possível, arrefecidas.
- O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento e ser adequado ao manuseamento de fluidos refrigerantes inflamáveis. Deve ser fornecido com instruções adequadas.
- Devem estar disponíveis e em boas condições capacidades de pesagem calibradas e mangueiras com acoplamentos de desconexão sem fugas.
- Antes de utilizar a máquina de recuperação, certifique-se de que está em boas condições de funcionamento, que a sua manutenção é adequada e que os componentes elétricos estão selados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante.
- Se tiver dúvidas, consulte o fabricante.
- Devolver o fluido refrigerante recuperado ao fornecedor de fluido refrigerante na garrafa adequada. Deve ser emitida uma Nota de Transferência de Resíduos em conformidade.
- Nunca misture refrigerantes em unidades de recuperação ou cilindros.
- Para remover compressores ou óleos de compressores, certifique-se de que foram devidamente evacuados para remover qualquer refrigerante inflamável remanescente do lubrificante. Isto deve ser efectuado antes de devolver o compressor ao fornecedor.
- A drenagem do óleo de um sistema deve ser efectuada de forma segura e de acordo com os procedimentos adequados.

## APÊNDICE

Diagrama esquemático do desumidificador



Para os parâmetros técnicos específicos do modelo, consultar a etiqueta de classificação no produto.



**Eliminação correta deste produto**

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existirem instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o vendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

**IMPORTADOR:**

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

